

Úradný vestník

Európskej únie

L 6



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 60

11. januára 2017

Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody medzi Európskou úniou a Kolumbijskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch 1
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/43 z 12. decembra 2016 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu zriadenom Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej v súvislosti s aktualizáciou príloh XXI-A až XXI-P o regulačnej aproximácii v oblasti verejného obstarávania 2

NARIADENIA

- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/44 z 10. januára 2017, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom 36
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/45 z 10. januára 2017, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 38

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 z 10. januára 2017 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii 40

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

**Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody medzi Európskou úniou a Kolumbijskou republikou
o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch**

Dohoda medzi Európskou úniou a Kolumbijskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch nadobudne platnosť 1. decembra 2016, pričom postup ustanovený v článku 8 ods. 1 dohody sa ukončil 19. októbra 2016.

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/43

z 12. decembra 2016

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu zriadenom Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej v súvislosti s aktualizáciou príloh XXI-A až XXI-P o regulačnej aproximácii v oblasti verejného obstarávania

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V článku 486 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda“) sa stanovuje predbežné vykonávanie dohody v čiastočnom rozsahu tak, ako určí Únia.
- (2) V článku 1 rozhodnutia Rady 2014/668/EÚ ⁽²⁾ sa uvádzajú ustanovenia dohody, ktoré sa majú predbežne vykonávať, vrátane ustanovení o verejnom obstarávaní a prílohy XXI k dohode. Predbežné vykonávanie uvedených ustanovení je účinné od 1. januára 2016.
- (3) V článku 153 dohody sa stanovuje, že Ukrajina zabezpečí, aby sa jej právne predpisy v oblasti verejného obstarávania postupne stali zlučiteľnými s príslušným *acquis* Únie v súlade s časovým harmonogramom uvedeným v prílohe XXI k dohode.
- (4) Niekoľko aktov Únie uvedených v prílohe XXI dohody bolo prepracovaných alebo zrušených od parafovania dohody 30. marca 2012.
- (5) V článku 149 dohody sa stanovuje, že prahové hodnoty pre verejné zákazky určené v prílohe XXI-P k dohode sa pravidelne revidujú počnúc prvým párnym rokom po nadobudnutí platnosti dohody.
- (6) Okrem toho je vhodné vziať do úvahy pokrok, ktorý Ukrajina dosiahla v procese aproximácie s *acquis* Únie, prostredníctvom zmeny určitých lehôt.
- (7) Je preto potrebné aktualizovať prílohu XXI, aby odrážala vývoj *acquis* Únie, ktoré je v nej uvedené, a revidovať prahové hodnoty zákaziek vo verejnom obstarávaní stanovené v prílohe XXI-P k dohode.
- (8) V článku 149 dohody sa uvádza, že revízie prahových hodnôt stanovené v prílohe XXI-P k dohode sa prijímajú rozhodnutím Výboru pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 161, 29.5.2014, s. 3.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2014/668/EÚ z 23. júna 2014 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o jej hlavu III (okrem ustanovení týkajúcich sa zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú na území druhej zmluvnej strany legálne zamestnaní ako pracovníci) a hlavy IV, V, VI a VII, ako aj súvisiace prílohy a protokoly (Ú. v. EÚ L 278, 20.9.2014, s. 1).

- (9) V článku 463 ods. 3 dohody sa stanovuje, že Rada pre pridruženie má právomoc aktualizovať alebo zmeniť prílohy k dohode.
- (10) Podľa článku 1 rozhodnutia Rady pre pridruženie č. 3/2014 ⁽¹⁾ sa na Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu deleguje právomoc aktualizovať alebo zmeniť prílohy k dohode súvisiace s obchodom vrátane prílohy XXI týkajúcej sa kapitoly 8 (Verejné obstarávanie) hlavy IV (Obchod a záležitosti súvisiace s obchodom).
- (11) Preto je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má prijať v mene Únie v súvislosti s aktualizáciou prílohy XXI k dohode, ktorú prijme Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu.
- (12) V článku 152 ods. 1 dohody sa stanovuje, že Ukrajina predloží Výboru pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu komplexný plán vykonávania právnych predpisov týkajúcich sa verejného obstarávania s časovými harmonogramami a cieľmi, súčasťou ktorého by mali byť všetky reformy v rámci aproximácie právnych predpisov a budovania inštitucionálnych kapacít. Tento plán bude v súlade s fázami a harmonogramami stanovenými v prílohe XXI-A k dohode.
- (13) V článku 152 ods. 3 sa upresňuje, že kladné stanovisko Výboru pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu je potrebné na to, aby sa predmetný komplexný plán stal referenčným dokumentom pre proces vykonávania, t. j. pre aproximáciu právnych predpisov týkajúcich sa verejného obstarávania s *acquis* Únie.
- (14) Preto je vhodné stanoviť pozíciu Únie, ktorá sa má prijať v mene Únie v súvislosti s kladným stanoviskom ku komplexnému plánu, ktorý prijme Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v rámci Výboru pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu zriadeného článkom 465 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) v súvislosti s aktualizáciou prílohy XXI dohody, je založená na návrhu rozhodnutia uvedeného výboru pripojeného k tomuto rozhodnutiu.
2. Menšie technické opravy v návrhu rozhodnutia môžu zástupcovia Únie vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu odsúhlasiť bez ďalšieho rozhodnutia Rady Európskej únie.

Článok 2

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci Výboru pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu zriadeného článkom 465 dohody v súvislosti s kladným stanoviskom ku komplexnému plánu, je založená na návrhu rozhodnutia uvedeného výboru uvedenom v článku 1 ods. 1 tohto rozhodnutia.

Článok 3

Rozhodnutia Výboru pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu sa po jeho prijatí uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady pre pridruženie medzi EÚ a Ukrajinou č. 3/2014 z 15. decembra 2014 o delegovaní určitých právomocí Radou pre pridruženie na Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu [2015/980] (Ú. v. EÚ L 158, 24.6.2015, s. 4).

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 12. decembra 2016

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

NÁVRH

ROZHODNUTIE VÝBORU EÚ A UKRAJINY PRE PRIDRUŽENIE V ZLOŽENÍ PRE OTÁZKY OBCHODU č. 1/2016

z ...,

ktorým sa aktualizuje príloha XXI k dohode o pridružení a udeľuje kladné stanovisko ku komplexnému plánu vzťahujúcemu sa na verejné obstarávanie

VÝBOR PRE PRIDRUŽENIE V ZLOŽENÍ PRE OTÁZKY OBCHODU,

so zreteľom na Dohodu o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej článok 149, článok 153 a článok 463,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 486 dohody sa časti dohody vrátane ustanovení o verejnom obstarávaní predbežne vykonávajú od 1. januára 2016.
- (2) V článku 149 dohody sa stanovuje, že prahové hodnoty pre verejné zákazky určené v prílohe XXI-P sa majú pravidelne revidovať počnúc prvým párnym rokom po nadobudnutí platnosti dohody a že takéto rozhodnutie o revízii má prijať Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu v zmysle článku 465 ods. 4 dohody.
- (3) V článku 153 dohody sa stanovuje, že Ukrajina zabezpečí, aby sa jej právne predpisy v oblasti verejného obstarávania postupne stali zlučiteľnými s príslušným *acquis* Únie v súlade s časovým harmonogramom uvedeným v prílohe XXI k dohode.
- (4) Od parafovania dohody 30. marca 2012 bolo niekoľko aktov Únie uvedených v prílohe XXI k dohode prepracovaných alebo zrušených a nahradených novým aktom Únie. Únia prijala a oznámila Ukrajine konkrétne tieto akty:
 - a) smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ ⁽²⁾;
 - b) smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ ⁽³⁾;
 - c) smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ ⁽⁴⁾.
- (5) Uvedené smernice zmenili prahové hodnoty pre verejné zákazky stanovené v prílohe XXI-P, ktoré boli následne zmenené delegovanými nariadeniami Komisie (EÚ) 2015/2170 ⁽⁵⁾, (EÚ) 2015/2171 ⁽⁶⁾ a (EÚ) 2015/2172 ⁽⁷⁾.
- (6) V článku 463 ods. 3 dohody sa stanovuje, že Rada pre pridruženie má právomoc aktualizovať alebo zmeniť prílohy k dohode.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 161, 29.5.2014, s. 3.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ z 26. februára 2014 o udeľovaní koncesií (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65).

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ z 26. februára 2014 o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb a o zrušení smernice 2004/17/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 243).

⁽⁵⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2170 z 24. novembra 2015, ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ, pokiaľ ide o uplatňovanie finančných limitov v oblasti postupov zadávania zákaziek (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2015, s. 5).

⁽⁶⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2171 z 24. novembra 2015, ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ, pokiaľ ide o uplatňovanie finančných limitov v oblasti postupov zadávania zákaziek (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2015, s. 7).

⁽⁷⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2172 z 24. novembra 2015, ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ, pokiaľ ide o uplatňovanie finančných limitov v oblasti postupov zadávania zákaziek (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2015, s. 9).

- (7) Je potrebné aktualizovať prílohu XXI k dohode s cieľom zohľadniť zmeny *acquis* Únie, ktoré je v tejto prílohe uvedené, v súlade s článkami 149, 153 a 463 dohody.
- (8) Nové *acquis* Únie v oblasti verejného obstarávania má novú štruktúru. Je vhodné zohľadniť túto novú štruktúru v prílohe XXI. V záujme jednoznačnosti by sa príloha XXI mala aktualizovať v plnom rozsahu a nahradiť prílohou uvedenou v dodatku k tomuto rozhodnutiu. Okrem toho je vhodné zohľadniť pokrok, ktorý Ukrajina dosiahla v procese aproximácie s *acquis* Únie.
- (9) V článku 465 ods. 2 dohody sa stanovuje, že Rada pre pridruženie môže delegovať na Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu ktorúkoľvek zo svojich právomocí vrátane svojej právomoci prijímať záväzné rozhodnutia.
- (10) Rada EÚ a Ukrajiny pre pridruženie oprávnila Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu v jej rozhodnutí č. 3/2014 ⁽¹⁾ aktualizovať alebo zmeniť určité prílohy súvisiace s obchodom.
- (11) V článku 152 ods. 1 dohody sa stanovuje, že Ukrajina predloží Výboru pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu komplexný plán vykonávania právnych predpisov týkajúcich sa verejného obstarávania s časovými harmonogramami a cieľmi, súčasťou ktorého by mali byť všetky reformy v rámci aproximácie právnych predpisov s *acquis* Únie.
- (12) V článku 152 ods. 3 sa spresňuje, že na to, aby sa z komplexného plánu stal referenčný dokument na účely vykonávania, konkrétne na aproximáciu právnych predpisov týkajúcich sa verejného obstarávania s *acquis* Únie, je potrebné kladné stanovisko Výboru pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu.
- (13) Preto je vhodné, aby Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu prijal rozhodnutie, ktorým udelí kladné stanovisko ku komplexnému plánu,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha XXI k Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej sa týmto nahrádza aktualizovaným znením prílohy, ktorá je prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Ku komplexnému plánu schválenému nariadením kabinetu ministrov Ukrajiny z 24. februára 2016 (číslo 175-p), ktoré prijala vláda Ukrajiny 24. februára 2016, sa udeľuje kladné stanovisko.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky
obchodu
predseda

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady pre pridruženie medzi EÚ a Ukrajinou č. 3/2014 z 15. decembra 2014 o delegovaní určitých právomocí Radou pre pridruženie na Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu [2015/980] (Ú. v. EÚ L 158, 24.6.2015, s. 4).

PRÍLOHA XXI–A KU KAPITOLE 8

ORIENTAČNÝ ČASOVÝ HARMONOGRAM PRE INŠTITUCIONÁLNU REFORMU, APROXIMÁCIU PRÁVNÝCH PREDPISOV A PRÍSTUP NA TRH

Fáza		Orientačný časový harmonogram	Prístup na trh priznaný EÚ zo strany Ukrajiny	Prístup na trh priznaný Ukrajine zo strany EÚ	
1.	Vykonávanie článku 150 ods. 2 a článku 151 tejto dohody Dohoda o reformnej stratégii podľa článku 152 tejto dohody	Šesť mesiacov od nadobudnutia platnosti tejto dohody	Dodávky pre ústredné orgány štátnej správy	Dodávky pre ústredné orgány štátnej správy	
2.	Aproximácia a vykonávanie základných prvkov smernice 2014/24/EÚ a smernice 89/665/EHS	Tri roky od nadobudnutia platnosti tejto dohody	Dodávky pre štátne, regionálne a miestne orgány a verejnoprávne inštitúcie	Dodávky pre štátne, regionálne a miestne orgány a verejnoprávne inštitúcie	Prílohy XXI–B a XXI–C
3.	Aproximácia a vykonávanie základných prvkov smernice 2014/25/EÚ a smernice 92/13/EHS	Štyri roky od nadobudnutia platnosti tejto dohody	Dodávky pre všetkých obstarávateľov v odvetví verejných služieb	Dodávky pre všetkých obstarávateľov	Prílohy XXI–D a XXI–E
4.	Aproximácia a vykonávanie ďalších prvkov smernice 2014/24/EÚ Aproximácia a vykonávanie smernice 2014/23/EÚ	Šesť rokov od nadobudnutia platnosti tejto dohody	Služby a zákazky a koncesie pre všetkých verejných obstarávateľov	Služby a zákazky a koncesie pre všetkých verejných obstarávateľov	Prílohy XXI–F, XXI–G a XXI–H
5.	Aproximácia a vykonávanie ďalších prvkov smernice 2014/25/EÚ	Osem rokov od nadobudnutia platnosti tejto dohody	Služby a zákazky pre všetkých verejných obstarávateľov v odvetví verejných služieb	Služby a zákazky pre všetkých verejných obstarávateľov v odvetví verejných služieb	Prílohy XXI–I a XXI–J

PRÍLOHA XXI-B KU KAPITOLE 8

ZÁKLADNÉ PRVKY SMERNICE 2014/24/EÚ
z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní
(Fáza 2)

HLAVA I

Rozsah pôsobnosti, vymedzenie pojmov a všeobecné zásady

KAPITOLA I

Rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov

- Oddiel 1 Predmet úpravy a vymedzenie pojmov
- Článok 1 Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti: odseky 1, 2, 5 a 6
- Článok 2 Vymedzenie pojmov: odsek 1, body 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 18, 19, 20, 22, 23, 24
- Článok 3 Zmiešané obstarávanie
- Oddiel 2 Finančné limity
- Článok 4 Výšky finančného limitu
- Článok 5 Metódy výpočtu odhadovanej hodnoty obstarávania
- Oddiel 3 Vylúčenia zákaziek
- Článok 7 Zákazky v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb
- Článok 8 Osobitné vylúčenia zákaziek v oblasti elektronických komunikácií
- Článok 9 Verejné zákazky zadávané a súťaže návrhov organizované podľa medzinárodných pravidiel
- Článok 10 Osobitné vylúčenia vzťahujúce sa na zákazky na poskytnutie služieb
- Článok 11 Zákazky na služby zadané na základe výlučného práva
- Článok 12 Verejné zákazky medzi subjektmi v rámci verejného sektora
- Oddiel 4 Osobitné situácie
- Pododdiel 1 Zákazky, na ktoré sa prispieva, a služby v oblasti výskumu a vývoja
- Článok 13 Zákazky s príspevkom verejných obstarávateľov
- Článok 14 Služby v oblasti výskumu a vývoja
- Pododdiel 2 Obstarávanie zahŕňajúce aspekty obrany a bezpečnosti
- Článok 15 Obrana a bezpečnosť
- Článok 16 Zmiešané obstarávanie zahŕňajúce aspekty obrany alebo bezpečnosti
- Článok 17 Verejné zákazky a súťaže návrhov zahŕňajúce aspekty obrany alebo bezpečnosti, ktoré sa zadávajú alebo organizujú podľa medzinárodných pravidiel

KAPITOLA II

Všeobecné pravidlá

- Článok 18 Zásady obstarávania
- Článok 19 Hospodárske subjekty
- Článok 21 Dôverný charakter
- Článok 22 Pravidlá platné v oblasti komunikácie: odseky 2 – 6

Článok 23	Nomenklatúry
Článok 24	Konflikty záujmov
HLAVA II	
Pravidlá uplatniteľné na verejné zákazky	
KAPITOLA I	
Postupy	
Článok 26	Výber postupov: odseky 1, 2, odsek 4 prvá alternatíva, odseky 5, 6
Článok 27	Verejná súťaž
Článok 28	Užšia súťaž
Článok 29	Rokovacie konanie
Článok 32	Použitie rokovacieho konania bez predchádzajúceho zverejnenia
KAPITOLA III	
Priebeh postupu	
Oddiel 1	Príprava
Článok 40	Predbežné trhové konzultácie
Článok 41	Predbežné zapojenie záujemcov alebo uchádzačov
Článok 42	Technické špecifikácie
Článok 43	Značky
Článok 44	Skúšobné protokoly, certifikácia a iné dôkazové prostriedky: odseky 1, 2
Článok 45	Variantné riešenia
Článok 46	Rozdelenie zákaziek na viacero častí
Článok 47	Stanovenie lehôt
Oddiel 2	Uverejňovanie a transparentnosť
Článok 48	Predbežné oznámenia
Článok 49	Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania
Článok 50	Oznámenia o výsledku verejného obstarávania: odseky 1 a 4
Článok 51	Forma a spôsob uverejňovania oznámení: odsek 1 prvý pododsek, odsek 5 prvý pododsek
Článok 53	Elektronická dostupnosť podkladov k obstarávaniu
Článok 54	Výzvy záujemcom
Článok 55	Informovanie záujemcov a uchádzačov
Oddiel 3	Výber účastníkov a zadávanie zákaziek
Článok 56	Všeobecné zásady
Pododdiel 1	Kvalitatívne kritériá výberu
Článok 57	Dôvody na vylúčenie
Článok 58	Podmienky účasti
Článok 59	Jednotný európsky dokument pre obstarávanie: odsek 1 mutatis mutandis, odsek 4

Článok 60	Dôkazové prostriedky
Článok 62	Normy zabezpečenia kvality a normy environmentálneho manažérstva: odseky 1 a 2
Článok 63	Spoliehanie sa na kapacity iných subjektov
Pododdiel 2	Zníženie počtu záujemcov, ponúk a riešení
Článok 65	Zníženie počtu inak kvalifikovaných záujemcov, ktorí sa majú vyzvať na účasť
Článok 66	Zníženie počtu ponúk a riešení
Pododdiel 3	Zadanie zákazky
Článok 67	Kritériá na vyhodnotenie ponúk
Článok 68	Náklady na životný cyklus: odseky 1 a 2
Článok 69	Ponuky s neobvykle nízkou cenou: odseky 1 až 4
KAPITOLA IV	
Plnenie zákazky	
Článok 70	Podmienky plnenia zákaziek
Článok 71	Využívanie subdodávateľov
Článok 72	Úprava zmlúv počas ich platnosti
Článok 73	Vypovedanie zmlúv
HLAVA III	
Osobitné režimy obstarávania	
KAPITOLA I	
Sociálne a iné osobitné služby	
Článok 74	Zadávanie zákaziek na poskytnutie sociálnych a iných osobitných služieb
Článok 75	Uverejňovanie oznámení
Článok 76	Zásady zadávania zákaziek
PRÍLOHY	
PRÍLOHA II	ZOZNAM ČINNOSTÍ PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 BODE 6 PÍSM. a)
PRÍLOHA III	ZOZNAM VÝROBKOV PODĽA ČLÁNKU 4 PÍSM. b) V SÚVISLOSTI SO ZÁKAZKAMI ZADÁVANÝMI VEREJNÝMI OBSTARÁVATEĽMI V OBLASTI OBRANY
PRÍLOHA IV	POŽIADAVKY TÝKAJÚCE SA NÁSTROJOV A ZARIADENÍ NA ELEKTRONICKÉ PRIJÍMANIE PONÚK, ŽIADOSTÍ O ÚČASŤ, AKO AJ PLÁNOV A PROJEKTOV V RÁMCI SÚŤAŽÍ NÁVRHOV
PRÍLOHA V	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH
Časť A:	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O UVEREJNENÍ PREDBEŽNÉHO OZNÁMENIA V PROFILE KUPUJÚCEHO
Časť B:	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V PREDBEŽNÝCH OZNÁMENIACH (podľa článku 48)
Časť C:	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA (podľa článku 49)
Časť D:	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O VÝSLEDKU VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA (podľa článku 50)

- Časť G: INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O ÚPRAVÁCH ZMLUVY POČAS JEJ PLATNOSTI (podľa článku 72 ods. 1)
- Časť H: INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA V PRÍPADE SOCIÁLNYCH A INÝCH OSOBITNÝCH SLUŽIEB (podľa článku 75 ods. 1)
- Časť I: INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V PREDBEŽNÝCH OZNÁMENIACH V PRÍPADE SOCIÁLNYCH A INÝCH OSOBITNÝCH SLUŽIEB (podľa článku 75 ods. 1)
- Časť J: INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O VÝSLEDKU VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA V PRÍPADE SOCIÁLNYCH A INÝCH OSOBITNÝCH SLUŽIEB (podľa článku 75 ods. 2)

PRÍLOHA VII	VYMEDZENIE URČITÝCH TECHNICKÝCH ŠPECIFIKÁCIÍ
PRÍLOHA IX	OBSAH VÝZIEV NA PREDLOŽENIE PONUKY, ÚČASŤ NA SÚŤAŽNOM DIALÓGU ALEBO POTVRDENIE ZÁUJMU PODĽA ČLÁNKU 54
PRÍLOHA X	ZOZNAM MEDZINÁRODNÝCH DOHOVOROV V SOCIÁLNEJ A ENVIRONMENTÁLNEJ OBLASTI PODĽA ČLÁNKU 18 ODS. 2
PRÍLOHA XII	DÔKAZOVÉ PROSTRIEDKY PREUKAZUJÚCE SPLNENIE PODMIENOK ÚČASTI
PRÍLOHA XIV	SLUŽBY PODĽA ČLÁNKU 74

PRÍLOHA XXI–C KU KAPITOLE 8

ZÁKLADNÉ PRVKY SMERNICE 89/665/EHS

z 21. decembra 1989 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa uplatňovania postupov preskúmania v rámci verejného obstarávania tovarov a prác (smernica 89/665/EHS)

zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/66/ES z 11. decembra 2007, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/665/EHS a 92/13/EHS, pokiaľ ide o zvýšenie účinnosti postupov preskúmania v oblasti zadávania verejných zákaziek (smernica 2007/66/ES) a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ z 26. februára 2014 o udeľovaní koncesií (smernica 2014/23/EÚ)

(Fáza 2)

Článok 1	Rozsah pôsobnosti a dostupnosť postupov preskúmania
Článok 2	Požiadavky na postupy preskúmania
Článok 2a	Odkladná lehota
Článok 2b	Výnimky z odkladnej lehoty
	Článok 2b prvý odsek písm. b)
Článok 2c	Lehoty na podanie žiadosti o preskúmanie
Článok 2d	Neplatnosť
	Odsek 1 písm. b)
	Odseky 2 a 3
Článok 2e	Porušenia tejto smernice a alternatívne sankcie
Článok 2f	Lehoty

PRÍLOHA XXI–D KU KAPITOLE 8

ZÁKLADNÉ PRVKY SMERNICE 2014/25/EÚ

z 26. februára 2014 o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb

(Fáza 3)

HLAVA I

Rozsah pôsobnosti, vymedzenie pojmov a všeobecné zásady

KAPITOLA I

Predmet úpravy a vymedzenie pojmov

- Článok 1 Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti: odseky 1, 2, 5 a 6
- Článok 2 Vymedzenie pojmov: body 1 až 9, 13 až 16 a 18 až 20
- Článok 3 Verejní obstarávatelia (odseky 1 a 4)
- Článok 4 Obstarávatelia: odseky 1 až 3
- Článok 5 Zmiešané obstarávanie vzťahujúce sa na rovnakú činnosť
- Článok 6 Obstarávanie vzťahujúce sa na viacero činností

KAPITOLA II

Činnosti

- Článok 7 Spoločné ustanovenia
- Článok 8 Plyn a teplo
- Článok 9 Elektrina
- Článok 10 Voda
- Článok 11 Dopravné služby
- Článok 12 Prístavy a letiská
- Článok 13 Poštové služby
- Článok 14 Ťažba ropy a plynu a prieskum ložísk uhlia alebo iných tuhých palív, resp. ich ťažba

KAPITOLA III

Vecný rozsah pôsobnosti

- Oddiel 1 Finančné limity
- Článok 15 Výšky finančného limitu
- Článok 16 Metódy výpočtu predpokladanej hodnoty obstarávania: odseky 1 až 4 a 7 až 14
- Oddiel 2 Vylúčenie zákazky a súťaže návrhov: Osobitné ustanovenia o obstarávaní zahŕňajúcom aspekty obrany a bezpečnosti
- Pododdiel 1 Vylúčenia vzťahujúce sa na všetkých obstarávateľov a osobitné vylúčenia v sektore vodného hospodárstva a energetiky
- Článok 18 Zákazky zadávané na účely ďalšieho predaja alebo lízingu tretím stranám: odsek 1
- Článok 19 Zákazky a súťaže návrhov zadávané alebo organizované na iné účely ako vykonávanie činnosti, na ktorú sa vzťahuje táto smernica, alebo na vykonávanie takejto činnosti v tretej krajine: odsek 1
- Článok 20 Zákazky zadávané a súťaže návrhov organizované podľa medzinárodných pravidiel

Článok 21	Osobitné vylúčenia zákaziek na poskytnutie služieb
Článok 22	Zákazky na služby zadané na základe výlučného práva
Článok 23	Zákazky zadávané určitými obstarávateľmi na nákup vody a na dodávky energie alebo palív na výrobu energie
Pododdiel 2	Obstarávanie zahŕňajúce aspekty obrany a bezpečnosti
Článok 24	Obrana a bezpečnosť
Článok 25	Zmiešané obstarávanie vzťahujúce sa na rovnakú činnosť alebo zahŕňajúce aspekty obrany alebo bezpečnosti
Článok 26	Obstarávanie vzťahujúce sa na viacero činností alebo zahŕňajúce aspekty obrany alebo bezpečnosti
Článok 27	Zákazky a súťaže návrhov zahŕňajúce aspekty obrany alebo bezpečnosti, ktoré sa zadávajú alebo organizujú podľa medzinárodných pravidiel
Pododdiel 3	Osobitné vzťahy (spolupráca, pridružené podniky a spoločné podniky)
Článok 28	Zákazky medzi verejnými obstarávateľmi
Článok 29	Zákazky zadávané pridruženému podniku
Článok 30	Zákazky zadávané spoločnému podniku alebo obstarávateľovi, ktorý tvorí súčasť spoločného podniku
Pododdiel 4	Osobitné situácie
Článok 32	Služby v oblasti výskumu a vývoja
KAPITOLA IV	
Všeobecné zásady	
Článok 36	Zásady obstarávania
Článok 37	Hospodárske subjekty
Článok 39	Dôverný charakter
Článok 40	Pravidlá platné v oblasti komunikácie
Článok 41	Nomenklatúry
Článok 42	Konflikty záujmov
HLAVA II	
Pravidlá uplatniteľné na zákazky	
KAPITOLA I	
Postupy	
Článok 44	Výber postupov: odseky 1, 2 a 4
Článok 45	Verejná súťaž
Článok 46	Užšia súťaž
Článok 47	Rokovacie konanie s predchádzajúcou výzvou na súťaž
Článok 50	Používanie rokovacieho konania bez predchádzajúcej výzvy na súťaž: písmená a) až i)
KAPITOLA III	
Pribeh postupu	
Oddiel 1	Príprava
Článok 58	Predbežné trhové konzultácie
Článok 59	Predbežné zapojenie záujemcov alebo uchádzačov
Článok 60	Technické špecifikácie

Článok 61	Značky
Článok 62	Skúšobné protokoly, certifikácia a iné dôkazové prostriedky
Článok 63	Oznámenie technických špecifikácií
Článok 64	Variantné riešenia
Článok 65	Rozdelenie zákaziek na časti
Článok 66	Stanovenie lehôt
Oddiel 2	Uverejňovanie a transparentnosť
Článok 67	Pravidelné informatívne oznámenia
Článok 68	Oznámenia o existencii kvalifikačného systému
Článok 69	Oznámenia o vyhlásení obstarávania
Článok 70	Oznámenia o výsledku obstarávania: odseky 1, 3 a 4
Článok 71	Forma a spôsob uverejňovania oznámení: odsek 1, prvý pododsek odseku 5
Článok 73	Elektronická dostupnosť súťažných podkladov
Článok 74	Výzvy záujemcom
Článok 75	Informovanie žiadateľov o kvalifikáciu, informovanie záujemcov a uchádzačov
Oddiel 3	Výber účastníkov a zadávanie zákaziek
Článok 76	Všeobecné zásady
Pododdiel 1	Kvalifikácia a kvalitatívny výber
Článok 78	Kvalitatívne kritériá výberu
Článok 79	Spoliehanie sa na kapacity iných subjektov: ods. 2
Článok 80	Použitie dôvodov na vylúčenie a podmienok účasti stanovených v smernici 2014/24/EÚ
Článok 81	Normy zabezpečenia kvality a normy environmentálneho manažérstva: odseky 1 a 2
Pododdiel 2	Zadanie zákazky
Článok 82	Kritériá na vyhodnotenie ponúk
Článok 83	Náklady na životný cyklus: odseky 1 a 2
Článok 84	Neobvykle nízke ponuky: odseky 1 až 4
KAPITOLA IV	
Plnenie zákazky	
Článok 87	Podmienky plnenia zákaziek
Článok 88	Využívanie subdodávateľov
Článok 89	Úprava zmlúv počas ich platnosti
Článok 90	Vypovedanie zmlúv
HLAVA III	
Osobitné režimy obstarávania	
KAPITOLA I	
Sociálne a iné osobitné služby	
Článok 91	Zadávanie zákaziek na poskytnutie sociálnych a iných osobitných služieb

Článok 92	Uverejňovanie oznámení
Článok 93	Zásady zadávania zákaziek
PRÍLOHY	
PRÍLOHA I	Zoznam činností podľa článku 2 bode 2 písm. a)
PRÍLOHA V	Požiadavky týkajúce sa nástrojov a zariadení na elektronické prijímanie ponúk, žiadostí o účasť, žiadostí o kvalifikáciu, ako aj plánov a projektov v rámci súťaží
PRÍLOHA VI A	Informácie, ktoré sa uvádzajú v pravidelnom informatívnom oznámení (podľa článku 67)
PRÍLOHA VI B	Informácie, ktoré sa uvádzajú v oznámeniach o uverejnení pravidelného informatívneho oznámenia o profile kupujúceho, ktoré sa nepoužíva ako prostriedok výzvy na súťaž (podľa článku 67 ods. 1)
PRÍLOHA VIII	Vymedzenie určitých technických špecifikácií
PRÍLOHA IX	Prvky týkajúce sa uverejňovania
PRÍLOHA X	Informácie, ktoré sa uvádzajú v oznámení o existencii kvalifikačného systému [podľa článku 44 ods. 4 písm. b) a článku 68]
PRÍLOHA XI	Informácie, ktoré sa uvádzajú v oznámeniach o vyhlásení obstarávania (podľa článku 69)
PRÍLOHA XII	Informácie, ktoré sa uvádzajú v oznámeniach o výsledku obstarávania (podľa článku 70)
PRÍLOHA XIII	Obsah výzev na predkladanie ponuky, účasť na súťažnom dialógu, rokovanie alebo potvrdenie záujmu v zmysle článku 74
PRÍLOHA XIV	Zoznam medzinárodných dohovorov v sociálnej a environmentálnej oblasti podľa článku 36 ods. 2
PRÍLOHA XVI	Informácie, ktoré sa uvádzajú v oznámeniach o úpravách zmluvy počas jej platnosti (podľa článku 89 ods. 1)
PRÍLOHA XVII	Služby podľa článku 91
PRÍLOHA XVIII	Informácie, ktoré sa uvádzajú v oznámeniach týkajúcich sa zákaziek na sociálne a iné osobitné služby (podľa článku 92)

PRÍLOHA XXI-E KU KAPITOLE 8

ZÁKLADNÉ PRVKY SMERNICE RADY 92/13/EHS

z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov Spoločenstva, o postupoch verejného obstarávania subjektov pôsobiacich vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (smernica 92/13/EHS),

zmenenej smernicou 2007/66/ES a smernicou 2014/23/EÚ

(Fáza 3)

Článok 1	Rozsah pôsobnosti a dostupnosť postupov preskúmania
Článok 2	Požiadavky na postupy preskúmania
Článok 2a	Odkladná lehota
Článok 2b	Výnimky z odkladnej lehoty
	Článok 2b prvý odsek písm. b)
Článok 2c	Lehoty na podanie žiadosti o preskúmanie
Článok 2d	Neplatnosť
	Odsek 1 písm. b)
	Odseky 2 a 3
Článok 2e	Porušenia tejto smernice a alternatívne sankcie
Článok 2f	Lehoty

—

PRÍLOHA XXI-F KU KAPITOLE 8

I. OSTATNÉ NEPOVINNÉ PRVKY SMERNICE 2014/24/EÚ

(Fáza 4)

Prvky smernice 2014/24/EÚ stanovené v tejto prílohe nie sú povinné, ale odporúčajú sa na aproximáciu. Ukrajina môže tieto prvky aproximovať v lehote stanovenej v prílohe XXI-B

HLAVA I

Rozsah pôsobnosti, vymedzenie pojmov a všeobecné zásady

KAPITOLA I

Rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov

Oddiel 1 Predmet úpravy a vymedzenie pojmov

Článok 2 Vymedzenie pojmov (odsek 1 body 14 a 16)

Článok 20 Vyhradené zákazky

HLAVA II

Pravidlá uplatniteľné na verejné zákazky

KAPITOLA II

Metódy a nástroje elektronického a hromadného obstarávania

Článok 37 Centralizované obstarávacie činnosti a centrálné obstarávacie organizácie

KAPITOLA III

Priebeh postupu

Oddiel 3 Výber účastníkov a zadávanie zákaziek

Článok 64 Úradné zoznamy schválených hospodárskych subjektov a osvedčovanie orgánmi zriadenými podľa verejného práva alebo súkromného práva

HLAVA III

Osobitné režimy obstarávania

KAPITOLA I

Článok 77 Vyhradené zákazky na určité služby

II. NEPOVINNÉ PRVKY SMERNICE 2014/23/EÚ

(Fáza 4)

Prvky smernice 2014/23/EÚ stanovené v tejto prílohe nie sú povinné, ale odporúčajú sa na aproximáciu. Ukrajina môže tieto prvky aproximovať v lehote stanovenej v prílohe XXI-B

HLAVA I

Predmet úpravy, rozsah pôsobnosti, zásady a vymedzenie pojmov

KAPITOLA I

Rozsah pôsobnosti, všeobecné zásady a vymedzenie pojmov

Oddiel IV Osobitné situácie

Článok 24 Vyhradené koncesie

PRÍLOHA XXI–G KU KAPITOLE 8

I. OSTATNÉ POVINNÉ PRVKY SMERNICE 2014/24/EÚ

(Fáza 4)

HLAVA I

Rozsah pôsobnosti, vymedzenie pojmov a všeobecné zásady

KAPITOLA I

Rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov

Oddiel 1 Predmet úpravy a vymedzenie pojmov

Článok 2 Vymedzenie pojmov (odsek 1 bod 21)

Článok 22 Pravidlá platné v oblasti komunikácie: odsek 1

HLAVA II

Pravidlá uplatniteľné na verejné zákazky

KAPITOLA I

Postupy

Článok 26 Výber postupov: odsek 3, odsek 4 druhá alternatíva

Článok 30 Súťažný dialóg

Článok 31 Inovatívne partnerstvo

KAPITOLA II

Metódy a nástroje elektronického a hromadného obstarávania

Článok 33 Rámcové dohody

Článok 34 Dynamické nákupné systémy

Článok 35 Elektronické aukcie

Článok 36 Elektronické katalógy

Článok 38 Príležitostné spoločné obstarávanie

KAPITOLA III

Priebeh postupu

Oddiel 2 Uverejňovanie a transparentnosť

Článok 50 Oznámenia o výsledku verejného obstarávania: odseky 2 a 3

HLAVA III

Osobitné režimy obstarávania

KAPITOLA II

Pravidlá upravujúce súťaže návrhov

Článok 78 Rozsah pôsobnosti

Článok 79 Oznámenia

Článok 80 Pravidlá organizovania súťaží návrhov a výberu účastníkov

Článok 81 Zloženie poroty

Článok 82 Rozhodnutia poroty

PRÍLOHY

PRÍLOHA V	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH
Časť E:	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O VYHLÁSENÍ SÚŤAŽE NÁVRHOV (podľa článku 79 ods. 1)
Časť F:	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O VÝSLEDKOCH SÚŤAŽE (podľa článku 79 ods. 2)
PRÍLOHA VI:	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V SÚŤAŽNÝCH PODKLADOCH SÚVISIACICH S ELEKTRONICKÝMI AUKCIAMI (ČLÁNOK 35 ODS. 4)

II. POVINNÉ PRVKY SMERNICE 2014/23/EÚ

(Fáza 4)

HLAVA I

Predmet úpravy, rozsah pôsobnosti, zásady a vymedzenie pojmov

KAPITOLA I

Rozsah pôsobnosti, všeobecné zásady a vymedzenie pojmov

Oddiel I Predmet úpravy, rozsah pôsobnosti, všeobecné zásady, vymedzenie pojmov a finančný limit

Článok 1 Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti: odseky 1, 2 a 4

Článok 2 Zásada slobodnej správy orgánmi verejnej moci

Článok 3 Zásada rovnakého zaobchádzania, nediskriminácie a transparentnosti

Článok 4 Sloboda vymedziť služby všeobecného hospodárskeho záujmu

Článok 5 Vymedzenie pojmov

Článok 6 Verejní obstarávatelia: odseky 1 a 4

Článok 7 Obstarávatelia

Článok 8 Finančný limit a metódy výpočtu predpokladanej hodnoty koncesíí

Oddiel II Vylúčenia

Článok 10 Vylúčenia vzťahujúce sa na koncesie udeľované verejnými obstarávateľmi a obstarávateľmi

Článok 11 Osobitné vylúčenia zákaziek v oblasti elektronickej komunikácie

Článok 12 Osobitné vylúčenia v oblasti vodného hospodárstva

Článok 13 Koncesie udelené pridruženému podniku

Článok 14 Koncesie udeľované spoločnému podniku alebo obstarávateľovi, ktorý tvorí súčasť spoločného podniku

Článok 17 Koncesie medzi subjektmi v rámci verejného sektora

Oddiel III Všeobecné ustanovenia

Článok 18 Trvanie koncesie

Článok 19 Sociálne a iné osobitné služby

Článok 20 Zmiešané zákazky

Článok 21 Zákazky v rámci zmiešaného obstarávania zahŕňajúce aspekty obrany alebo bezpečnosti

Článok 22 Zákazky, ktoré sa vzťahujú na činnosti podľa prílohy II a na iné činnosti

Článok 23 Koncesie, ktoré sa vzťahujú na činnosti podľa prílohy II a činnosti zahŕňajúce aspekty obrany alebo bezpečnosti

Článok 25 Výskumné a vývojové služby

KAPITOLA II

Zásady

- Článok 26 Hospodárske subjekty
- Článok 27 Nomenklatúry
- Článok 28 Dôverný charakter
- Článok 29 Pravidlá platné v oblasti komunikácie

HLAVA II

Pravidlá udeľovania koncesíí: Všeobecné zásady a procesné záruky

KAPITOLA I

Všeobecné zásady

- Článok 30 Všeobecné zásady: odseky 1, 2 a 3
- Článok 31 Oznámenia o koncesiách
- Článok 32 Oznámenia o udelení koncesie
- Článok 33 Forma a spôsob uverejňovania oznámení: odsek 1 druhý pododsek
- Článok 34 Elektronická dostupnosť súťažných podkladov ku koncesii
- Článok 35 Boj proti korupcii a predchádzanie konfliktom záujmov

KAPITOLA II

Procesné záruky

- Článok 36 Technické špecifikácie a funkčné požiadavky
- Článok 37 Procesné záruky
- Článok 38 Výber a kvalitatívne hodnotenie záujemcov
- Článok 39 Lehoty na prijatie žiadostí o koncesiu a ponúk týkajúcich sa koncesie
- Článok 40 Poskytovanie informácií záujemcom a uchádzačom
- Článok 41 Kritériá na vyhodnotenie ponúk

HLAVA III

Pravidlá týkajúce sa plnenia koncesíí

- Článok 42 Využívanie subdodávateľov
- Článok 43 Úprava zmlúv počas ich platnosti
- Článok 44 Vypovedanie koncesíí
- Článok 45 Monitorovanie a podávanie správ

PRÍLOHY

- PRÍLOHA I ZOZNAM ČINNOSTÍ PODĽA ČLÁNKU 5 BODE 7
- PRÍLOHA II ČINNOSTI VYKONÁVANÉ OBSTARÁVATEĽMI PODĽA ČLÁNKU 7
- PRÍLOHA III ZOZNAM PRÁVNÝCH AKTOV ÚNIE PODĽA ČLÁNKU 7 ODS. 2 PÍSM. B)
- PRÍLOHA IV SLUŽBY PODĽA ČLÁNKU 19
- PRÍLOHA V INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O KONCESII PODĽA ČLÁNKU 31

PRÍLOHA VI	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V PREDBEŽNÝCH OZNÁMENIACH TÝKAJÚCICH KONCESIÍ NA SOCIÁLNE A INÉ OSOBITNÉ SLUŽBY PODĽA ČLÁNKU 31 ODS. 3
PRÍLOHA VII	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O UDELENÍ KONCESIE PODĽA ČLÁNKU 32
PRÍLOHA VIII	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O UDELENÍ KONCESIE, TÝKAJÚCE SA KONCESIÍ NA SOCIÁLNE A INÉ OSOBITNÉ SLUŽBY PODĽA ČLÁNKU 32
PRÍLOHA IX	PRVKY TÝKAJÚCE SA UVEREJŇOVANIA
PRÍLOHA X	ZOZNAM MEDZINÁRODNÝCH DOHOVOROV V SOCIÁLNEJ A ENVIRONMENTÁLNEJ OBLASTI PODĽA ČLÁNKU 30 ODS. 3
PRÍLOHA XI	INFORMÁCIE, KTORÉ SA UVÁDZAJÚ V OZNÁMENIACH O ÚPRAVÁCH KONCESIE POČAS JEJ PLATNOSTI PODĽA ČLÁNKU 43

PRÍLOHA XXI–H KU KAPITOLE 8

ĎALŠIE PRVKY SMERNICE 89/665/EHS
zmenenej smernicou 2007/66/ES a smernicou 2014/23/EÚ
(Fáza 4)

Článok 2b	Výnimky z odkladnej lehoty
	Článok 2b prvý odsek písm. c)
Článok 2d	Neplatnosť
	Článok 2d prvý odsek písm. c)
	Odsek 5

PRÍLOHA XXI-I KU KAPITOLE 8

(Fáza 5)

I. OSTATNÉ POVINNÉ PRVKY SMERNICE 2014/25/EÚ

HLAVA I

Rozsah pôsobnosti, vymedzenie pojmov a všeobecné zásady

KAPITOLA I

Predmet úpravy a vymedzenie pojmov

Článok 2 Vymedzenie pojmov: bod 17

KAPITOLA III

Vecný rozsah pôsobnosti

Oddiel 1 Finančné limity

Článok 16 Metódy výpočtu predpokladanej hodnoty obstarávania: odseky 5, 6

HLAVA II

Pravidlá uplatniteľné na zákazky

KAPITOLA I

Postupy

Článok 44 Výber postupov: odsek 3

Článok 48 Súťažný dialóg

Článok 49 Inovatívne partnerstvo

Článok 50 Používanie rokovacieho konania bez predchádzajúcej výzvy na súťaž: písmeno j)

KAPITOLA II

Metódy a nástroje elektronického a hromadného obstarávania

Článok 51 Rámcové dohody

Článok 52 Dynamické nákupné systémy

Článok 53 Elektronické aukcie

Článok 54 Elektronické katalógy

Článok 56 Príležitostné spoločné obstarávanie

KAPITOLA III

Priebeh postupu

Oddiel 2 Uverejňovanie a transparentnosť

Článok 70 Oznámenia o výsledku verejného obstarávania: odsek 2

Oddiel 3 Výber účastníkov a zadávanie zákaziek

Pododdiel 1 Kvalifikácia a kvalitatívny výber

Článok 77 Kvalifikačné systémy

Článok 79 Spoliehanie sa na kapacity iných subjektov: odsek 1

HLAVA III

Osobitné režimy obstarávania

KAPITOLA II

Pravidlá upravujúce súťaže návrhov

Článok 95 Rozsah pôsobnosti

Článok 96 Oznámenia

Článok 97 Pravidlá organizovania súťaží návrhov, výberu účastníkov a poroty

Článok 98 Rozhodnutia poroty

PRÍLOHY

PRÍLOHA VII Informácie, ktoré sa uvádzajú v súťažných podkladoch týkajúcich sa elektronických aukcií (článok 53 ods. 4)

PRÍLOHA XIX Informácie, ktoré sa uvádzajú v oznámení o vyhlásení súťaže návrhov (podľa článku 96 ods. 1)

PRÍLOHA XX Informácie, ktoré sa uvádzajú v oznámeniach výsledkov súťaže návrhov (podľa článku 96 ods. 1)

II. OSTATNÉ NEPOVINNÉ PRVKY SMERNICE 2014/25/EÚ

Ďalšie prvky smernice 2014/25/EÚ stanovené v tejto prílohe nie sú povinné, ale odporúčajú sa na aproximáciu. Ukrajina môže tieto prvky aproximovať v lehote stanovenej v prílohe XXI-B.

HLAVA I

Rozsah pôsobnosti, vymedzenie pojmov a všeobecné zásady

KAPITOLA I

Predmet úpravy a vymedzenie pojmov

Článok 2 Vymedzenie pojmov: body 10 až 12

KAPITOLA IV

Všeobecné zásady

Článok 38 Vyhradené zákazky

HLAVA II

Pravidlá uplatniteľné na zákazky

KAPITOLA I

Postupy

Článok 55 Centralizované obstarávacie činnosti a centrálné obstarávacie organizácie

HLAVA III

Osobitné režimy obstarávania

KAPITOLA I

Sociálne a iné osobitné služby

Článok 94 Vyhradené zákazky na určité služby

PRÍLOHA XXI-J KU KAPITOLE 8

ĎALŠIE PRVKY SMERNICE 92/13/EHS

zmenenej smernicou 2007/66/ES a smernicou 2014/23/EÚ

(Fáza 5)

Článok 2b	Výnimky z odkladnej lehoty
	Článok 2b prvý odsek písm. c)
Článok 2d	Neplatnosť
	Článok 2d ods. 1 písm. c)
	Odsek 5

PRÍLOHA XXI-K KU KAPITOLE 8

I. USTANOVENIA SMERNICE 2014/24/EÚ MIMO ROZSAHU APROXIMÁCIE

Prvky smernice 2014/24/EÚ uvedené v tejto prílohe nepodliehajú procesu aproximácie.

HLAVA I

Rozsah pôsobnosti, vymedzenie pojmov a všeobecné zásady

KAPITOLA I

Rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov

Oddiel 1 Predmet úpravy a vymedzenie pojmov

Článok 1 Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti: odseky 3 a 4

Článok 2 Vymedzenie pojmov: odsek 2

Oddiel 2 Finančné limity

Článok 6 Revízia finančných limitov a zoznamu ústredných orgánov štátnej správy

HLAVA II

Pravidlá uplatniteľné na verejné zákazky

KAPITOLA I

Postupy

Článok 25 Podmienky týkajúce sa GPA a iných medzinárodných dohôd

KAPITOLA II

Metódy a nástroje elektronického a hromadného obstarávania

Článok 39 Obstarávanie za účasti verejných obstarávateľov z rôznych členských štátov

KAPITOLA III

Priebeh postupu

Oddiel 1 Príprava

Článok 44 Skúšobné protokoly, certifikácia a iné dôkazové prostriedky: odsek 3

Oddiel 2 Uverejňovanie a transparentnosť

Článok 51 Forma a spôsob uverejňovania oznámení: druhý pododsek odseku 1, odseky 2, 3, 4, druhý pododsek odseku 5, odsek 6

Článok 52 Uverejňovanie na vnútroštátnej úrovni

Oddiel 3 Výber účastníkov a zadávanie zákaziek

Článok 61 Online archív osvedčení (e-Certis)

Článok 62 Normy zabezpečenia kvality a normy environmentálneho manažérstva: odsek 3

Článok 68 Náklady na životný cyklus: odsek 3

Článok 69 Ponuky s neobvykle nízkou cenou: odsek 5

HLAVA IV

Riadenie

Článok 83 Presadzovanie

Článok 84 Individuálne správy o postupoch na zadávanie zákaziek

Článok 85 Poskytovanie informácií členskými štátmi a štatistické informácie

Článok 86 Administratívna spolupráca

HLAVA V

Delegované právomoci, vykonávacie právomoci a záverečné ustanovenia

Článok 87	Vykonávanie delegovania právomoci
Článok 88	Postup pre naliehavé prípady
Článok 89	Postup výboru
Článok 90	Transpozícia a prechodné ustanovenia
Článok 91	Zrušenie
Článok 92	Preskúmanie
Článok 93	Nadobudnutie účinnosti
Článok 94	Adresáti

PRÍLOHY

PRÍLOHA I	ÚSTREDNÉ ORGÁNY ŠTÁTNEJ SPRÁVY
PRÍLOHA VIII	PRVKY TÝKAJÚCE SA UVEREJŇOVANIA
PRÍLOHA XI	REGISTRE
PRÍLOHA XIII	ZOZNAM PRÁVNÝCH PREDPISOV ÚNIE PODĽA ČLÁNKU 68 ODS. 3
PRÍLOHA XV	TABUĽKA ZHODY

II. USTANOVENIA SMERNICE 2014/23/EÚ MIMO ROZSAHU APROXIMÁCIE

Prvky smernice 2014/23/EÚ uvedené v tejto prílohe nepodliehajú procesu aproximácie.

HLAVA I

Predmet úpravy, rozsah pôsobnosti, zásady a vymedzenie pojmov

KAPITOLA I

Rozsah pôsobnosti, všeobecné zásady a vymedzenie pojmov

Oddiel I	Predmet úpravy, rozsah pôsobnosti, všeobecné zásady, vymedzenie pojmov a finančný limit
Článok 1	Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti: odsek 3
Článok 6	Verejní obstarávatelia: odseky 2 a 3
Článok 9	Revízia finančného limitu
Oddiel II	Vylúčenia
Článok 15	Oznamovanie informácií obstarávateľmi
Článok 16	Vylúčenie činností, ktoré sú priamo vystavené hospodárskej súťaži

HLAVA II

Pravidlá udeľovania koncesíí: Všeobecné zásady a procesné záruky

KAPITOLA I

Všeobecné zásady

Článok 30	Všeobecné zásady: odsek 4
Článok 33	Forma a spôsob uverejňovania oznámení: odsek 1 druhý pododsek, odseky 2, 3 a 4

HLAVA IV

Zmeny smerníc 89/665/EHS a 92/13/EHS

Článok 46	Zmeny smernice 89/665/EHS
Článok 47	Zmeny smernice 92/13/EHS

HLAVA V

Delegované právomoci, vykonávacie právomoci a záverečné ustanovenia

Článok 48 Vykonávanie delegovania právomoci

Článok 49 Postup pre naliehavé prípady

Článok 50 Postup výboru

Článok 51 Transpozícia

Článok 52 Prechodné ustanovenia

Článok 53 Monitorovanie a podávanie správ

Článok 54 Nadobudnutie účinnosti

Článok 55 Adresáti

PRÍLOHA XXI–L KU KAPITOLE 8

USTANOVENIA SMERNICE 2014/25/EÚ MIMO ROZSAHU APROXIMÁCIE

Prvky uvedené v tejto prílohe nepodliehajú procesu aproximácie.

HLAVA I

Rozsah pôsobnosti, vymedzenie pojmov a všeobecné zásady

KAPITOLA I

Predmet úpravy a vymedzenie pojmov

Článok 1 Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti: odseky 3 a 4

Článok 3 Verejní obstarávatelia: odseky 2 a 3

Článok 4 Obstarávatelia: odsek 4

KAPITOLA III

Vecný rozsah pôsobnosti

Oddiel 1 Finančné limity

Článok 17 Revízia finančných limitov

Oddiel 2 Vylúčené zákazky a súťaže návrhov: Osobitné ustanovenia o obstarávaní zahŕňajúcom aspekty obrany a bezpečnosti

Pododdiel 1 Vylúčenia vzťahujúce sa na všetkých obstarávateľov a osobitné vylúčenia v sektore vodného hospodárstva a energetiky

Článok 18 Zákazky zadávané na účely ďalšieho predaja alebo lízingu tretím stranám: odsek 2

Článok 19 Zákazky a súťaže návrhov zadávané alebo organizované na iné účely ako vykonávanie činnosti, na ktorú sa vzťahuje táto smernica, alebo na vykonávanie takejto činnosti v tretej krajine: odsek 2

Pododdiel 3 Osobitné vzťahy (spolupráca, pridružené podniky a spoločné podniky)

Článok 31 Oznamovanie informácií

Pododdiel 4 Osobitné situácie

Článok 33 Zákazky podliehajúce osobitnej úprave

Pododdiel 5 Činnosti, ktoré sú priamo vystavené hospodárskej súťaži, a procedurálne ustanovenia, ktoré sa na ne vzťahujú

Článok 34 Činnosti priamo vystavené hospodárskej súťaži

Článok 35 Postup zameraný na stanovenie uplatniteľnosti článku 34

HLAVA II

Pravidlá uplatniteľné na zákazky

KAPITOLA I

Postupy

Článok 43 Podmienky týkajúce sa GPA a iných medzinárodných dohôd

KAPITOLA II

Metódy a nástroje elektronického a hromadného obstarávania

Článok 57 Obstarávanie za účasti obstarávateľov z rôznych členských štátov

KAPITOLA III

Pribeh postupu

Oddiel 2 Uverejňovanie a transparentnosť

Článok 71 Forma a spôsob uverejňovania oznámení: odseky 2, 3, 4, odsek 5 druhý pododsek, odsek 6

Článok 72 Uverejňovanie na vnútroštátnej úrovni

Oddiel 3 Výber účastníkov a zadávanie zákaziek

Článok 81 Normy zabezpečenia kvality a normy environmentálneho manažérstva: odsek 3

Článok 83 Náklady na životný cyklus: odsek 3

Oddiel 4 Ponuky zahŕňajúce produkty pochádzajúce z tretích krajín a vzťahy s týmito krajinami

Článok 85 Ponuky zahŕňajúce produkty pochádzajúce z tretích krajín

Článok 86 Vzťahy s tretími krajinami pri zákazkách na práce, tovar a služby

HLAVA IV

Riadenie

Článok 99 Presadzovanie

Článok 100 Individuálne správy o postupoch na zadávanie zákaziek

Článok 101 Poskytovanie informácií členskými štátmi a štatistické informácie

Článok 102 Administratívna spolupráca

HLAVA V

Delegované právomoci, vykonávacie právomoci a záverečné ustanovenia

Článok 103 Vykonávanie delegovania právomoci

Článok 104 Postup pre naliehavé prípady

Článok 105 Postup výboru

Článok 106 Transpozícia a prechodné ustanovenia

Článok 107 Zrušenie

Článok 108 Preskúmanie

Článok 109 Nadobudnutie účinnosti

Článok 110 Adresáti

PRÍLOHY

PRÍLOHA II Zoznam právnych aktov Únie podľa článku 4 ods. 3

PRÍLOHA III Zoznam právnych aktov Únie podľa článku 34 ods. 3

PRÍLOHA IV Lehoty na prijatie vykonávacích aktov podľa článku 35

PRÍLOHA XV Zoznam právnych aktov Únie podľa článku 83 ods. 3

PRÍLOHA XXI-M KU KAPITOLE 8

USTANOVENIA SMERNICE 89/665/EHS ZMENENEJ SMERNICOU 2007/66/ES A SMERNICOU 2014/23/EÚ MIMO ROZSAHU APROXIMÁCIE

Prvky uvedené v tejto prílohe nepodliehajú procesu aproximácie.

Článok 2b	Výnimky z odkladnej lehoty Článok 2b prvý odsek písm. a)
Článok 2d	Neplatnosť Článok 2d ods. 1 písm. a) Odsek 4
Článok 3	Opravný mechanizmus
Článok 3a	Obsah oznámenia pre dobrovoľnú transparentnosť ex-ante
Článok 3b	Postup vo výbore
Článok 4	Vykonávanie
Článok 4a	Preskúmanie

PRÍLOHA XXI–N KU KAPITOLE 8

USTANOVENIA SMERNICE 92/13/EHS ZMENENEJ SMERNICOU 2007/66/ES A SMERNICOU 2014/23/EÚ MIMO ROZSAHU APROXIMÁCIE

Prvky uvedené v tejto prílohe nepodliehajú procesu aproximácie.

Článok 2b	Výnimky z odkladnej lehoty Článok 2b prvý odsek písm. a)
Článok 2d	Neplatnosť Článok 2d ods. 1 písm. a) Odsek 4
Článok 3a	Obsah oznámenia pre dobrovoľnú transparentnosť ex-ante
Článok 3b	Postup vo výbore
Článok 8	Opravný mechanizmus
Článok 12	Vykonávanie
Článok 12a	Preskúmanie

PRÍLOHA XXI–O KU KAPITOLE 8

UKRAJINA: ORIENTAČNÝ ZOZNAM OBLASTÍ SPOLUPRÁCE

1. odborná príprava ukrajinských úradníkov z orgánov štátnej správy zapojených do verejného obstarávania, v Ukrajine a v krajinách EÚ;
 2. odborná príprava dodávateľov zainteresovaných na verejnom obstarávaní;
 3. výmena informácií a skúseností o osvedčených postupoch a pravidlách regulácie v oblasti verejného obstarávania;
 4. posilnenie funkčnosti webovej stránky verejného obstarávania a zriadenie systému monitorovania verejného obstarávania;
 5. konzultácie a metodická pomoc zo strany EÚ pri používaní moderných elektronických technológií v oblasti verejného obstarávania;
 6. posilňovanie orgánov, ktoré majú za úlohu zaručiť súdržnú politiku vo všetkých oblastiach súvisiacich s verejným obstarávaním, a nezávislé a nestranné posúdenie (preskúmanie) rozhodnutí obstarávateľov. (Pozri článok 150 ods. 2 tejto dohody).
-

PRÍLOHA XXI-P KU KAPITOLE 8

PRAHOVÉ HODNOTY

1. Prahové hodnoty uvedené v článku 149 ods. 3 tejto dohody sú pre obidve zmluvné strany:
 - a) 135 000 EUR v prípade verejných zákaziek na dodávku tovaru a na služby zadané ústrednými orgánmi štátnej správy a súťaží návrhov zadaných týmito orgánmi;
 - b) 209 000 EUR v prípade verejných zákaziek na dodávku tovaru a na služby, na ktoré sa nevzťahuje písmeno a);
 - c) 5 225 000 EUR v prípade verejných zákaziek na práce;
 - d) 5 225 000 EUR v prípade zákaziek na práce v odvetví verejných služieb;
 - e) 5 225 000 EUR v prípade koncesií;
 - f) 418 000 EUR v prípade zákaziek na dodávku tovaru a služieb v odvetví verejných služieb;
 - g) 750 000 EUR v prípade verejných zákaziek na sociálne a iné špecifické služby;
 - h) 1 000 000 EUR v prípade zákaziek na sociálne a iné špecifické služby v odvetví verejných služieb.
 2. Prahové hodnoty v EUR uvedené v odseku 1 sa upravujú tak, aby odrážali prahy, ktoré sa uplatňujú v súlade s uvedenými smernicami EÚ v čase nadobudnutia platnosti tejto dohody.
-

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/44

z 10. januára 2017,

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 zo 7. júla 2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 2465/96 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 písm. b),

keďže:

- (1) V prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa uvádza zoznam štátnych orgánov, spoločností a agentúr a fyzických a právnických osôb, orgánov a subjektov predchádzajúcej vlády Iraku, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, ktoré boli umiestnené mimo Iraku k 22. máju 2003.
- (2) Dňa 28. decembra 2016 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o vymazaní 2 záznamov zo zoznamu osôb alebo subjektov, na ktoré by sa malo uplatňovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (3) Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. januára 2017

Za Komisiu

v mene predsedu

poverený vedúci Útvaru pre nástroje zahraničnej politiky

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 6.

PRÍLOHA

V prílohe III k nariadeniu Rady (ES) č. 1210/2003 sa vypúšťajú tieto záznamy:

„78. MEDICAL CITY ESTABLISHMENT. Adresa: Baghdad, Iraq.

115. STATE COMPANY FOR DRUGS AND MEDICAL APPLIANCES (*alias* a) GENERAL ESTABLISHMENT FOR DRUGS & MEDICAL APPLICANCES, b) KIMADIA), Adresa: Mansour City, P.O. Box 6138, Baghdad, Iraq.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/45**z 10. januára 2017,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. januára 2017

Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	261,0
	MA	110,4
	SN	204,0
	TR	102,4
	ZZ	169,5
0707 00 05	MA	85,5
	TR	213,8
	ZZ	149,7
0709 91 00	EG	144,1
	ZZ	144,1
0709 93 10	MA	238,8
	TR	213,8
	ZZ	226,3
0805 10 20	EG	42,5
	IL	126,4
	MA	55,6
	TR	71,5
0805 20 10	ZZ	74,0
	IL	166,4
	MA	85,6
	ZZ	126,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	136,2
	JM	125,6
	TR	96,4
	ZZ	119,4
	TR	71,8
0805 50 10	ZZ	71,8
	CN	144,5
0808 10 80	US	105,5
	ZZ	125,0
	CL	282,6
0808 30 90	CN	99,5
	TR	133,1
	ZZ	171,7

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ, Euratom) 2017/46

z 10. januára 2017

o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 249,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

keďže:

- (1) Komunikačné a informačné systémy Komisie sú neoddeliteľnou súčasťou fungovania Komisie a incidenty v oblasti bezpečnosti informačných technológií môžu mať vážny vplyv na činnosti Komisie, ako aj na tretie strany vrátane osôb, podnikov a členských štátov.
- (2) Existuje mnoho hrozieb, ktoré môžu poškodiť dôvernosť, integritu alebo dostupnosť komunikačných a informačných systémov Komisie a informácií, ktoré sa v nich spracovávajú. K týmto hrozbám patria nehody, chyby, úmyselné útoky a prírodné javy a treba ich uznať ako prevádzkové riziká.
- (3) Komunikačné a informačné systémy sa musia poskytovať s úrovňou ochrany zodpovedajúcou pravdepodobnosti, dosahu a povahe rizík, ktorým sú vystavené.
- (4) Bezpečnosťou informačných technológií by sa malo zaistiť, aby sa komunikačnými a informačnými systémami (CIS) Komisie chránili informácie, ktoré sa v nich spracovávajú, a aby fungovali tak, ako potrebujú, kedy potrebujú a pod kontrolou oprávnených používateľov.
- (5) Politika Komisie v oblasti bezpečnosti informačných technológií by sa mala vykonávať spôsobom, ktorý je v súlade s politikami týkajúcimi sa bezpečnosti v Komisii.
- (6) Riaditeľstvo pre bezpečnosť Generálneho riaditeľstva pre ľudské zdroje a bezpečnosť má všeobecnú zodpovednosť za bezpečnosť v Komisii pod dohľadom a zodpovednosťou člena Komisie, ktorý je zodpovedný za bezpečnosť.
- (7) V rámci prístupu Komisie by sa mali zohľadniť politické iniciatívy EÚ a právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti sietí a informácií, priemyselné normy a osvedčené postupy, aby bol v súlade so všetkými príslušnými právnymi predpismi a aby sa umožnila interoperabilita a kompatibilita.
- (8) Oddelenia Komisie zodpovedné za informačné a komunikačné systémy by mali vypracovať a zaviesť vhodné opatrenia a bezpečnostné opatrenia v oblasti informačných technológií na ochranu komunikačných a informačných systémov by mali byť koordinované v rámci Komisie s cieľom zabezpečiť efektívnosť a účinnosť.
- (9) Pravidlá a postupy pre prístup k informáciám v súvislosti s bezpečnosťou informačných technológií vrátane riešenia incidentov v oblasti bezpečnosti informačných technológií by mali byť primerané vzhľadom na hrozbu pre Komisiu alebo jej zamestnancov a v súlade so zásadami stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001⁽¹⁾ o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov a malo by sa pri nich prihliadať na zásadu služobného tajomstva, ako je stanovené v článku 339 ZFEÚ.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

- (10) Zásady a pravidlá pre komunikačné a informačné systémy, v rámci ktorých sa spracovávajú utajované informácie EÚ (EUCI), citlivé neutajované informácie a neutajované informácie, majú byť v plnom súlade s rozhodnutiami Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 ⁽¹⁾ a (EÚ, Euratom) 2015/444 ⁽²⁾.
- (11) Je potrebné, aby Komisia preskúmala a aktualizovala ustanovenia o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov používaných v rámci Komisie.
- (12) Rozhodnutie Komisie K(2006) 3602 by sa preto malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

KAPITOLA 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet a rozsah pôsobnosti

1. Toto rozhodnutie sa vzťahuje na všetky komunikačné a informačné systémy (CIS), ktoré sú vo vlastníctve, obstarané, riadené alebo prevádzkované Komisiou alebo v mene Komisie a na každé používanie týchto CIS Komisiou.
2. V tomto rozhodnutí sa stanovujú základné zásady, ciele, organizácia a zodpovednosti týkajúce sa bezpečnosti týchto CIS, a to najmä pre oddelenia Komisie, ktoré vlastnia, obstarávajú, riadia alebo prevádzkujú CIS vrátane CIS, ktoré zabezpečuje interný poskytovateľ IT služieb. V prípade, že CIS zabezpečuje, vlastní, riadi alebo prevádzkuje externá strana na základe dvojstrannej dohody alebo zmluvy s Komisiou, podmienky dohody alebo zmluvy musia byť v súlade s týmto rozhodnutím.
3. Toto rozhodnutie sa vzťahuje na všetky oddelenia Komisie a výkonné agentúry. V prípade, že CIS Komisie používajú iné orgány a inštitúcie na základe dvojstrannej dohody s Komisiou, podmienky dohody musia byť v súlade s týmto rozhodnutím.
4. Bez ohľadu na akékoľvek špecifické údaje o konkrétnych skupinách zamestnancov sa toto rozhodnutie vzťahuje na členov Komisie, pracovníkov Komisie patriacich do rozsahu pôsobnosti služobného poriadku úradníkov Európskej únie (ďalej len „služobný poriadok“) a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Únie (ďalej len „PZOZ“) ⁽³⁾, na národných expertov vyslaných do Komisie (ďalej len „VNE“) ⁽⁴⁾, na externých poskytovateľov služieb a ich zamestnancov, na stážistov a na každú osobu s prístupom k CIS v rámci rozsahu pôsobnosti tohto rozhodnutia.
5. Toto rozhodnutie sa vzťahuje na Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF), pokiaľ je to zlučiteľné s právnymi predpismi Únie a rozhodnutím Komisie 1999/352/ES, ESUO, Euratom ⁽⁵⁾. Konkrétne sa opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí vrátane pokynov, inšpekcií, prieskumov a podobných opatrení nemôžu vzťahovať na CIS úradu, kde to nie je zlučiteľné s nezávislosťou vyšetrovacej funkcie úradu a/alebo dôvernosťou informácií, ktoré úrad získal pri výkone tejto funkcie.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „zodpovedný“ je niekto, kto nesie zodpovednosť za kroky, rozhodnutia a výkon;

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 z 13. marca 2015 o bezpečnosti v Komisii (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 z 13. marca 2015 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 53).

⁽³⁾ Stanovené v nariadení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 z 29. februára 1968, ktorým sa ustanovuje Služobný poriadok a podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev a osobitné pravidlá, ktoré sa dočasne uplatňujú na úradníkov Komisie (podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov) (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Komisie z 12. novembra 2008 o pravidlách uplatniteľných na vyslaných národných expertov a národných expertov, účastníkov odborných stáží, v útvaroch Komisie [K(2008) 6866 v konečnom znení].

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie 1999/352/ES, ESUO, Euratom z 28. apríla 1999, ktorým sa zriaďuje Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) (Ú. v. ES L 36, 31.5.1999, s. 20).

2. „CERT-EU“ je tím reakcie na núdzové počítačové situácie v inštitúciách a agentúrach EÚ. Jeho poslaním je podporovať európske inštitúcie, aby sa chránili pred zámernými a škodlivými útokmi, ktoré by narušili integritu ich IT aktív a poškodzovali záujmy EÚ. Do rozsahu činností CERT-EÚ patrí prevencia, odhaľovanie, reakcia a obnova;
3. „oddelenie Komisie“ je akékoľvek generálne riaditeľstvo či útvar Komisie alebo kabinet člena Komisie;
4. „bezpečnostný orgán Komisie“ sa vzťahuje na úlohu stanovenú v rozhodnutí (EÚ, Euratom) 2015/444;
5. „komunikačný a informačný systém“ alebo „CIS“ je každý systém, ktorý umožňuje manipuláciu s informáciami v elektronickej podobe vrátane všetkých prostriedkov potrebných na jeho prevádzku, ako aj infraštruktúry, organizácie, zamestnancov a informačných zdrojov. Toto vymedzenie pojmu zahŕňa podnikové aplikácie, spoločne využívané IT služby, externé systémy a zariadenia koncových používateľov;
6. „správna rada organizácie“ (CMB) poskytuje najvyššiu úroveň dohľadu manažmentu organizácie nad prevádzkovými a administratívnymi záležitosťami v Komisii;
7. „vlastník údajov“ je osoba zodpovedná za zabezpečenie ochrany a používania určitého súboru údajov spracovávaného v rámci CIS;
8. „súbor údajov“ je súbor informácií, ktoré slúžia osobitným pracovným postupom alebo činnosť Komisie;
9. „núdzový postup“ je vopred určený súbor metód a zodpovedností v súvislosti s riešením naliehavých situácií s cieľom zabrániť výraznému dosahu na Komisiu;
10. „politika v oblasti informačnej bezpečnosti“ je súbor cieľov v oblasti informačnej bezpečnosti, ktoré sú zavedené, vykonávané a kontrolované alebo ktoré sa musia zaviesť, vykonávať a kontrolovať. Zahŕňa okrem iného rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2015/444 a (EÚ, Euratom) 2015/443;
11. „Riadiaci výbor pre informačnú bezpečnosť“ (ISSB) je riadiaci orgán, ktorý podporuje správnu radu organizácie v jej úlohách týkajúcich sa bezpečnosti informačných technológií;
12. „interný poskytovateľ IT služieb“ je oddelenie Komisie poskytujúce spoločne využívané IT služby;
13. „bezpečnosť informačných technológií“ alebo „bezpečnosť CIS“ je zachovanie dôvernosti, integrity a dostupnosti CIS a súborov údajov, ktoré spracúvajú;
14. „usmernenia v oblasti bezpečnosti informačných technológií“ tvoria odporúčané, ale dobrovoľné opatrenia, ktoré pomáhajú pri podpore noriem v oblasti bezpečnosti informačných technológií alebo slúžia ako referencia, ak nie je zavedená žiadna platná norma;
15. „incident v oblasti bezpečnosti informačných technológií“ je udalosť, ktorá by mohla mať negatívny vplyv na dôvernosť, integritu alebo dostupnosť CIS;
16. „bezpečnostné opatrenie v oblasti informačných technológií“ je technické alebo organizačné opatrenie zamerané na zmiernenie bezpečnostných rizík v oblasti informačných technológií;
17. „potreba v oblasti bezpečnosti informačných technológií“ je presné a jednoznačné vymedzenie úrovni dôvernosti, integrity a dostupnosti spojených s informáciou alebo s informačným systémom s cieľom stanoviť požadovanú úroveň ochrany;
18. „cieľ v oblasti bezpečnosti informačných technológií“ je vyhlásenie o zámere čeliť špecifikovaným hrozbám a/alebo splniť špecifikované organizačné bezpečnostné požiadavky alebo predpoklady;
19. „plán bezpečnosti informačných technológií“ je dokumentácia bezpečnostných opatrení v oblasti informačných technológií, ktorá je potrebná na splnenie potrieb CIS v oblasti bezpečnosti informačných technológií;
20. „politika v oblasti bezpečnosti informačných technológií“ je súbor cieľov v oblasti bezpečnosti informačných technológií, ktoré sú zavedené, vykonávané a kontrolované alebo ktoré sa musia zaviesť, vykonávať a kontrolovať. Obsahuje toto rozhodnutie a jeho vykonávacie predpisy;
21. „požiadavka na bezpečnosť informačných technológií“ je potreba v oblasti bezpečnosti informačných technológií formalizovaná vopred stanoveným postupom;

22. „bezpečnostné riziko v oblasti informačných technológií“ je účinok na CIS, ktorý by pre bezpečnosť informačných technológií mohla predstavovať hrozba zneužitia zraniteľnosti. Bezpečnostné riziko v oblasti informačných technológií ako také charakterizujú dva faktory: 1. neistota, to znamená pravdepodobnosť, že bezpečnostná hrozba v oblasti informačných technológií spôsobí nežiaducu udalosť, a 2. vplyv, to znamená dôsledky, ktoré takáto nežiaduca udalosť môže mať na CIS;
23. „bezpečnostné normy v oblasti informačných technológií“ sú osobitné povinné bezpečnostné opatrenia v oblasti informačných technológií, ktoré pomáhajú pri presadzovaní a podpore politiky v oblasti bezpečnosti informačných technológií;
24. „stratégia v oblasti bezpečnosti informačných technológií“ je súbor projektov a činností, ktoré sú určené na dosiahnutie cieľov Komisie a ktoré sa majú zaviesť, vykonať a skontrolovať;
25. „bezpečnostná hrozba v oblasti informačných technológií“ je faktor, ktorý môže potenciálne viesť k nežiaducej udalosti, ktorá môže mať za následok poškodenie CIS; Takéto hrozby môžu byť náhodné alebo úmyselné a sú charakterizované prvkami hrozby, potenciálnymi cieľmi a metódami útoku;
26. „miestny úradník informačnej bezpečnosti“ je úradník, ktorý je pre určité oddelenie Komisie zodpovedný za spoluprácu v oblasti bezpečnosti informačných technológií;
27. „osobné údaje“, „spracovávanie osobných údajov“, „prevádzkovateľ“ a „systém archivovania osobných údajov“ majú rovnaký význam ako v nariadení (ES) č. 45/2001, a najmä v jeho článku 2;
28. „spracovanie informácií“ sú všetky funkcie CIS s ohľadom na súbory údajov vrátane vytvárania, úpravy, zobrazovania, ukladania, prenosu, vymazávania a archivovania informácií. Spracovanie informácií môže zabezpečiť CIS ako súbor funkcií pre používateľov a ako IT služby pre ostatné CIS;
29. „služobné tajomstvo“ je ochrana informácií o obchodných údajoch, na ktoré sa vzťahuje povinnosť služobného tajomstva, najmä informácií o podnikoch, ich obchodných vzťahoch alebo zložkách nákladov, ako je stanovené v článku 339 ZFEÚ;
30. „zodpovednosť“ je povinnosť konať a prijímať rozhodnutia s cieľom dosiahnuť požadované výsledky;
31. „bezpečnosť v Komisii“ je bezpečnosť osôb, majetku a informácií v Komisii, a najmä fyzická integrita osôb a majetku, integrita, dôvernosť a dostupnosť informácií a komunikačných a informačných systémov, ako aj nerušený chod činností Komisie;
32. „spoločne využívaná IT služba“ je služba, ktorú CIS poskytuje ostatným komunikačným a informačným systémom pri spracovávaní informácií;
33. „vlastník systému“ je osoba zodpovedná za celkové obstaranie, vývoj, integráciu, úpravu, prevádzku, údržbu a vyradenie CIS;
34. „používateľ“ je osoba, ktorá používa funkcie poskytované CIS, či už v Komisii alebo mimo nej.

Článok 3

Zásady pre bezpečnosť informačných technológií v Komisii

1. Pri bezpečnosti informačných technológií v Komisii sa vychádza zo zásad zákonnosti, transparentnosti, proporcionality a zodpovednosti.
2. Otázky bezpečnosti informačných technológií sa musia brať do úvahy od začiatku vývoja a realizácie komunikačných a informačných systémov Komisie. Generálne riaditeľstvo pre informatiku a Generálne riaditeľstvo pre ľudské zdroje a bezpečnosť sa preto podieľajú na svojich príslušných oblastiach zodpovednosti.
3. Účinnou bezpečnosťou informačných technológií sa zabezpečia primerané úrovne:
 - a) pravosti: záruka, že informácie sú pravé a pochádzajú z dôveryhodných zdrojov;
 - b) dostupnosti: vlastnosť charakterizovaná prístupnosťou informácií a ich použiteľnosťou na požiadanie oprávneného subjektu;
 - c) dôvernosti: vlastnosť, ktorá znamená, že informácie sa nesprístupnia neoprávneným osobám, subjektom či procesom;
 - d) integrity: vlastnosť charakterizovaná zabezpečením presnosti a úplnosti informácií a majetku;

- e) nespochybniteľnosti: schopnosť preukázať, že sa činnosť alebo udalosť uskutočnila, takže túto činnosť alebo udalosť nemožno následne poprieť;
 - f) ochrany osobných údajov: poskytnutie primeraných záruk v súvislosti so spracovaním osobných údajov v úplnom súlade s nariadením (ES) č. 45/2001;
 - g) služobného tajomstva: ochrana informácií, na ktoré sa vzťahuje povinnosť služobného tajomstva, najmä informácií o podnikoch, ich obchodných vzťahoch alebo zložkách nákladov, ako je stanovené v článku 339 ZFEÚ.
4. Bezpečnosť v oblasti informačných technológií sa zakladá na procese riadenia rizík. Tento proces sa zameriava na určovanie úrovni bezpečnostných rizík v oblasti informačných technológií a na definovanie bezpečnostných opatrení na zníženie rizík na primeranú úroveň a za primerané náklady.
5. Všetky komunikačné a informačné systémy sa identifikujú, priradia majiteľovi systému a zaznamenajú sa v inventári.
6. Požiadavky na bezpečnosť všetkých komunikačných a informačných systémov sa určia na základe ich potrieb týkajúcich sa bezpečnosti a potrieb týkajúcich sa bezpečnosti informácií, ktoré spracovávajú. Komunikačné a informačné systémy, ktoré poskytujú služby pre iné komunikačné a informačné systémy, môžu byť navrhnuté na podporu špecifikovaných úrovni potrieb v oblasti bezpečnosti.
7. Plány bezpečnosti informačných technológií a bezpečnostné opatrenia v oblasti informačných technológií musia byť primerané potrebám týkajúcim sa bezpečnosti CIS.

Procesy súvisiace s týmito zásadami a činnosťami sa podrobnejšie uvedú vo vykonávacích predpisoch.

KAPITOLA 2

ORGANIZÁCIA A ZODPOVEDNOSTI

Článok 4

Správna rada organizácie

Správna rada organizácie má celkovú zodpovednosť za riadenie bezpečnosti informačných technológií ako celku v rámci Komisie.

Článok 5

Riadiaci výbor pre informačnú bezpečnosť (ISSB)

1. Riadiacemu výboru ISSB predsedá zástupca generálneho tajomníka zodpovedný za riadenie bezpečnosti informačných technológií v Komisii. Jeho členovia zastupujú obchod, technológie a bezpečnostné záujmy v rámci oddelení Komisie a patria k nim zástupcovia Generálneho riaditeľstva pre informatiku, Generálneho riaditeľstva pre ľudské zdroje a bezpečnosť, Generálneho riaditeľstva pre rozpočet a, na dvojročnom rotujúcom základe, zástupcovia ďalších štyroch oddelení Komisie, ktoré sa zapájajú v prípade, že má bezpečnosť informačných technológií pre ich činnosti zásadný význam. Členstvo je na úrovni vrcholového manažmentu.
2. ISSB podporuje správnú radu organizácie v jej úlohách týkajúcich sa bezpečnosti informačných technológií. ISSB má prevádzkovú zodpovednosť za riadenie bezpečnosti informačných technológií ako celku v rámci Komisie.
3. ISSB odporučí Komisii, aby prijala politiku Komisie v oblasti bezpečnosti informačných technológií.
4. ISSB skúma otázky riadenia, ako aj otázky bezpečnosti informačných technológií vrátane závažných incidentov v oblasti bezpečnosti informačných technológií a každé dva roky o tom podáva správu správnej rade organizácie.
5. ISSB monitoruje a skúma celkové vykonávanie tohto rozhodnutia a podáva o ňom správu správnej rade organizácie.
6. ISSB na návrh Generálneho riaditeľstva pre informatiku preskúmava, schvaľuje a monitoruje vykonávanie otvorenej stratégie v oblasti bezpečnosti informačných technológií. ISSB podáva o tom správu správnej rade organizácie.

7. ISSB monitoruje, hodnotí a kontroluje podmienky riešenia rizík v oblasti podnikových informácií a má právomoc vydávať formálne požiadavky na vylepšenia, kedykoľvek to bude potrebné.

Procesy súvisiace s týmito zodpovednosťami a činnosťami sa podrobnejšie uvedú vo vykonávacích predpisoch.

Článok 6

Generálne riaditeľstvo pre ľudské zdroje a bezpečnosť

V súvislosti s bezpečnosťou informačných technológií má Generálne riaditeľstvo pre ľudské zdroje a bezpečnosť tieto zodpovednosti. Musí:

1. zaistiť súlad medzi politikou v oblasti bezpečnosti informačných technológií a politikou Komisie v oblasti informačnej bezpečnosti;
2. vytvoriť rámec na povolenie používať šifrovacie technológie na ukladanie a komunikáciu informácií komunikačnými a informačnými systémami;
3. informovať Generálne riaditeľstvo pre informatiku o špecifických hrozbách, ktoré by mohli mať významný vplyv na bezpečnosť komunikačných a informačných systémov a súborov údajov, ktoré spracovávajú;
4. vykonávať kontroly bezpečnosti informačných technológií na posúdenie zhody komunikačných a informačných systémov Komisie s politikou v oblasti bezpečnosti a podávať správu o výsledkoch ISSB;
5. vytvoriť rámec na povolenie prístupu a príslušné bezpečnostné predpisy pre komunikačné a informačné systémy Komisie z externých sietí a vypracovať súvisiace normy a usmernenia v oblasti bezpečnosti informačných technológií v úzkej spolupráci s Generálnym riaditeľstvom pre informatiku;
6. navrhnuť zásady a pravidlá pre externé obstaranie komunikačných a informačných systémov na udržanie primeranej kontroly bezpečnosti informácií;
7. vypracovať súvisiace bezpečnostné normy a usmernenia v oblasti informačných technológií v súvislosti s článkom 6, a to v úzkej spolupráci s Generálnym riaditeľstvom pre informatiku.

Procesy súvisiace s týmito zodpovednosťami a činnosťami sa podrobnejšie uvedú vo vykonávacích predpisoch.

Článok 7

Generálne riaditeľstvo pre informatiku

Vo vzťahu k celkovej bezpečnosti informačných technológií Komisie má Generálne riaditeľstvo pre informatiku tieto úlohy. Musí:

1. v úzkej spolupráci s Generálnym riaditeľstvom pre ľudské zdroje a bezpečnosť vypracovať bezpečnostné normy a usmernenia v oblasti informačných technológií, s výnimkou uvedenou v článku 6, s cieľom zabezpečiť súlad medzi politikou v oblasti bezpečnosti informačných technológií a politikou Komisie v oblasti informačnej bezpečnosti a navrhnuť ich výboru ISSB;
2. posudzovať metódy, procesy a výsledky riadenia bezpečnostných rizík v oblasti informačných technológií všetkých oddelení Komisie a pravidelne o tom podávať správu výboru ISSB;
3. navrhnuť otvorenú stratégiu v oblasti bezpečnosti informačných technológií na revíziu a schválenie zo strany výboru ISSB a následné prijatie správnou radou organizácie a navrhnuť program vrátane plánovania projektov a činností, ktorými sa vykonáva stratégia v oblasti bezpečnosti informačných technológií;
4. monitorovať vykonávanie stratégie Komisie v oblasti bezpečnosti informačných technológií a pravidelne o tom podávať správu výboru ISSB;
5. monitorovať bezpečnostné riziká v oblasti informačných technológií a bezpečnostné opatrenia v oblasti informačných technológií, ktoré sa zaviedli v komunikačných a informačných systémoch a pravidelne o tom podávať správu výboru ISSB;
6. pravidelne podávať správu o celkovom vykonávaní a súlade s týmto rozhodnutím výboru ISSB;
7. po porade s Generálnym riaditeľstvom pre ľudské zdroje a bezpečnosť požadovať od vlastníkov systému, aby prijali osobitné bezpečnostné opatrenia v oblasti informačných technológií s cieľom zmierniť bezpečnostné riziká v oblasti informačných technológií pre komunikačné a informačné systémy Komisie;

8. zaistiť, aby bol pre vlastníkov systému a vlastníkov údajov k dispozícii adekvátny katalóg služieb poskytovaných v oblasti bezpečnosti informačných technológií Generálneho riaditeľstva pre informatiku, aby si plnili svoje povinnosti súvisiace s bezpečnosťou informačných technológií a dodržať politiku v oblasti bezpečnosti informačných technológií a bezpečnostné normy v oblasti informačných technológií;
9. poskytnúť vlastníkom systému a vlastníkom údajov adekvátnu dokumentáciu a konzultovať s nimi, ak je to vhodné, o bezpečnostných opatreniach v oblasti informačných technológií, ktoré sa zaviedli pre svoje IT služby s cieľom uľahčiť súlad s politikou v oblasti bezpečnosti informačných technológií a podporiť vlastníkov systému pri riadení rizík v oblasti informačných technológií;
10. organizovať pravidelné stretnutia siete miestnych úradníkov informačnej bezpečnosti a podporovať miestnych úradníkov informačnej bezpečnosti pri vykonávaní ich povinností;
11. určiť potreby odbornej prípravy a koordinovať vzdelávacie programy týkajúce sa bezpečnosti informačných technológií v spolupráci s oddeleniami Komisie a vytvárať, realizovať a koordinovať kampane na zvyšovanie povedomia o bezpečnosti informačných technológií v úzkej spolupráci s Generálnym riaditeľstvom pre ľudské zdroje,
12. zaistiť, aby vlastníci systému, vlastníci údajov a ďalšie pozície so zodpovednosťami týkajúcimi sa bezpečnosti v oblasti informačných technológií v oddeleniach Komisie boli oboznámení s politikou v oblasti bezpečnosti informačných technológií;
13. informovať Generálne riaditeľstvo pre ľudské zdroje a bezpečnosť o osobitných bezpečnostných hrozbách v oblasti informačných technológií, o incidentoch a výnimkách z politiky Komisie v oblasti bezpečnosti informačných technológií, ktoré oznámili vlastníci systémov a ktoré by mohli mať významný vplyv na bezpečnosť v Komisii;
14. v súvislosti s jeho úlohou poskytovateľa IT služieb poskytnúť Komisii katalóg spoločne využívaných IT služieb, ktoré poskytujú stanovené úrovne bezpečnosti. Dosiahne sa to systematickým hodnotením, riadením a monitorovaním bezpečnostných rizík v oblasti informačných technológií na vykonanie bezpečnostných opatrení s cieľom dosiahnuť stanovenú úroveň bezpečnosti.

Súvisiace procesy a podrobnejšie povinnosti sa ďalej určia vo vykonávacích predpisoch.

Článok 8

Oddelenia Komisie

Pokiaľ ide o bezpečnosť informačných technológií v príslušnom oddelení, každý vedúci oddelenia Komisie musí:

1. formálne vymenovať vlastníka systému, ktorý je úradníkom alebo dočasným zamestnancom, pre každý CIS, ktorý bude zodpovedný za bezpečnosť informačných technológií tohto CIS a formálne vymenovať vlastníka údajov pre každý súbor údajov spracovávaný v CIS, ktorý by mal patriť do tej istej administratívnej jednotky, ktorá je prevádzkovateľom pre súbory údajov podľa nariadenia (ES) č. 45/2001;
2. formálne vymenovať miestneho úradníka informačnej bezpečnosti (LISO), ktorý dokáže vykonávať svoje povinnosti nezávisle od vlastníkov systémov a vlastníkov údajov. Miestneho úradníka informačnej bezpečnosti možno vymenovať pre jedno alebo viac oddelení Komisie;
3. uistiť sa, že boli prijaté a zavedené posúdenia bezpečnostných rizík v oblasti informačných technológií a plánov bezpečnosti informačných technológií;
4. zaistiť pravidelné podávanie správy o súhrne bezpečnostných rizík a opatrení v oblasti informačných technológií Generálnemu riaditeľstvu pre informatiku;
5. s podporou Generálneho riaditeľstva pre informatiku zaistiť, aby sa zaviedli príslušné procesy, postupy a riešenia s cieľom zabezpečiť účinné zisťovanie, nahlasovanie a riešenie incidentov v oblasti bezpečnosti informačných technológií, ktoré súvisia s ich komunikačnými a informačnými systémami;
6. začať núdzový postup v prípade núdzových situácií týkajúcich sa bezpečnosti informačných technológií;
7. nie byť plnú zodpovednosť za bezpečnosť informačných technológií vrátane zodpovednosti vlastníka systému a vlastníka údajov;
8. vlastníť riziká súvisiace s ich komunikačnými a informačnými systémami a súbormi údajov;
9. vyriešiť všetky spory medzi vlastními údajmi a vlastními systémami a v prípade pretrvávajúceho sporu predložiť výboru ISSB túto otázku na jej vyriešenie;
10. zaistiť zavedenie plánov bezpečnosti informačných technológií a bezpečnostných opatrení v oblasti informačných technológií a primerané krytie rizík.

Procesy súvisiace s týmito zodpovednosťami a činnosťami sa podrobnejšie uvedú vo vykonávacích predpisoch.

Článok 9

Vlastníci systémov

1. Vlastník systému je zodpovedný za bezpečnosť CIS v oblasti informačných technológií a podáva správu vedúcemu oddelenia Komisie.
2. V súvislosti s bezpečnosťou informačných technológií musí vlastník systému:
 - a) zabezpečiť súlad CIS s politikou v oblasti bezpečnosti informačných technológií;
 - b) zaistiť správne zaznamenanie CIS v príslušnom inventári;
 - c) vyhodnotiť bezpečnostné riziká v oblasti informačných technológií a určiť potreby v oblasti bezpečnosti informačných technológií každého CIS, a to v spolupráci s príslušnými vlastníkmi údajov a po porade s Generálnym riaditeľstvom pre informatiku;
 - d) pripraviť bezpečnostný plán vrátane, ak je to vhodné, informácií o posudzovaných rizikách a všetky ďalšie potrebné bezpečnostné opatrenia;
 - e) zaviesť vhodné bezpečnostné opatrenia v oblasti informačných technológií primerané stanoveným bezpečnostným rizikám v oblasti informačných technológií a dodržiavať odporúčania potvrdené výborom ISSB;
 - f) identifikovať všetky závislosti od iných komunikačných a informačných systémoch alebo spoločne využívaných IT služieb a zaviesť primerané bezpečnostné opatrenia na základe úrovni bezpečnosti, ktoré sú navrhované v rámci týchto komunikačných a informačných systémov alebo spoločne využívaných IT služieb;
 - g) riadiť a monitorovať bezpečnostné riziká v oblasti informačných technológií;
 - h) pravidelne podávať správy vedúcemu oddelenia Komisie o profile bezpečnostných rizík v oblasti informačných technológií ich komunikačných a informačných systémov a podávať správy Generálnemu riaditeľstvu pre informatiku o súvisiacich rizikách, činnostiach riadenia rizík a prijatých bezpečnostných opatreniach;
 - i) viesť konzultácie s miestnym úradníkom informačnej bezpečnosti príslušného oddelenia (oddelení) Komisie o aspektoch bezpečnosti informačných technológií;
 - j) vydávať pokyny pre používateľov o používaní CIS a súvisiacich údajov, ako aj o zodpovednostiach používateľov týkajúcich sa CIS;
 - k) požiadať o povolenie od Generálneho riaditeľstva pre ľudské zdroje a bezpečnosť, ktoré koná ako kryptografický orgán, pre každý CIS, v rámci ktorého sa využíva technológia šifrovania;
 - l) vopred viesť konzultácie s bezpečnostným orgánom Komisie o akomkoľvek systéme, ktorým sa spracovávajú utajované informácie EÚ;
 - m) zaistiť, aby sa zálohovania všetkých dešifrovacích kľúčov ukladali na viazanom účte. Obnovenie šifrovaných údajov sa vykoná len v prípade povolenia v súlade s rámcom, ktorý stanovilo Generálne riaditeľstvo pre ľudské zdroje a bezpečnosť;
 - n) dodržiavať všetky pokyny príslušného prevádzkovateľa(-ov) týkajúce sa ochrany osobných údajov a uplatňovania pravidiel ochrany údajov na bezpečnosť spracovania;
 - o) informovať Generálne riaditeľstvo pre informatiku o všetkých výnimkách z politiky Komisie v oblasti bezpečnosti informačných technológií vrátane príslušných odôvodnení;
 - p) vedúcemu oddelenia Komisie nahlasovať každý neriešiteľný spor medzi vlastníkom údajov a vlastníkom systému, oznamovať incidenty v oblasti bezpečnosti informačných technológií príslušným zainteresovaným stranám včas podľa ich závažnosti, ako je stanovené v článku 15;
 - q) v prípade externých systémov zaistiť, aby do zmlúv o externom obstaraní boli zahrnuté príslušné ustanovenia týkajúce sa bezpečnosti informačných technológií a aby sa incidenty v oblasti bezpečnosti informačných technológií, ktoré sa vyskytli v externom CIS, nahlásili v súlade s článkom 15;
 - r) v prípade CIS poskytujúcim spoločne využívané IT služby zaistiť, aby sa poskytla a jasne zdokumentovala stanovená úroveň bezpečnosti a aby sa pre tento CIS zaviedli bezpečnostné opatrenia s cieľom dosiahnuť stanovenú úroveň bezpečnosti.
3. Vlastníci systémov môžu formálne delegovať niektoré alebo všetky svoje úlohy týkajúce sa bezpečnosti informačných technológií, zostávajú však zodpovední za bezpečnosť informačných technológií v súvislosti so svojím CIS.

Procesy súvisiace s týmito zodpovednosťami a činnosťami sa podrobnejšie uvedú vo vykonávacích predpisoch.

Článok 10

Vlastníci údajov

1. Vlastník údajov sa zodpovedá za bezpečnosť informačných technológií v súvislosti s konkrétnym súborom údajov vedúcemu oddelenia Komisie a je zodpovedný za dôvernosť, integritu a dostupnosť súboru údajov.
2. V súvislosti s týmto súborom údajov musí vlastník:
 - a) zaistiť, aby boli všetky súbory údajov v rámci jeho zodpovednosti príslušne klasifikované v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ, Euratom) 2015/443 a (EÚ, Euratom) 2015/444;
 - b) určiť potreby informačnej bezpečnosti a informovať príslušných vlastníkov systémov o týchto potrebách,
 - c) zúčastňovať sa na posudzovaní rizík CIS;
 - d) podávať správy o všetkých neriešiteľných sporoch medzi vlastníkom údajov a vlastníkom systému vedúcemu oddelenia Komisie;
 - e) oznamovať incidenty v oblasti bezpečnosti informačných technológií, ako je uvedené v článku 15.
3. Vlastníci údajov môžu formálne delegovať niektoré alebo všetky svoje úlohy týkajúce sa bezpečnosti informačných technológií, svoje zodpovednosti si však zachovávajú, ako je uvedené v tomto článku.

Procesy súvisiace s týmito zodpovednosťami a činnosťami sa podrobnejšie uvedú vo vykonávacích predpisoch.

Článok 11

Miestni úradníci informačnej bezpečnosti (LISO)

V súvislosti s bezpečnosťou informačných technológií musí miestny úradník informačnej bezpečnosti:

- a) aktívne identifikovať a oznamovať vlastníkom systému, vlastníkom údajov a ďalším pozíciám so zodpovednosťami v oblasti bezpečnosti informačných technológií v oddeleniach Komisie o politike v oblasti bezpečnosti informačných technológií;
- b) spolupracovať v otázkach bezpečnosti informačných technológií v oddeleniach Komisie s Generálnym riaditeľstvom pre informatiku ako súčasť siete miestnych úradníkov informačnej bezpečnosti;
- c) zúčastňovať sa na pravidelných stretnutiach miestnych úradníkov informačnej bezpečnosti;
- d) udržiavať si prehľad o procese riadenia bezpečnostných rizík v oblasti informácií a o vytváraní a zavádzaní plánov bezpečnosti informačných systémov;
- e) radiť vlastníkom údajov, vlastníkom systémov a vedúcim oddelení Komisie v otázkach bezpečnosti informačných technológií;
- f) spolupracovať s Generálnym riaditeľstvom pre informatiku v šírení osvedčených postupov týkajúcich sa bezpečnosti informačných technológií a navrhovať konkrétne informačné a vzdelávacie programy;
- g) podávať správy o bezpečnosti informačných technológií, identifikovať nedostatky a zlepšenia vedúcemu oddelenia (oddelení) Komisie.

Procesy súvisiace s týmito zodpovednosťami a činnosťami sa podrobnejšie uvedú vo vykonávacích predpisoch.

Článok 12

Používatelia

1. V súvislosti s bezpečnosťou informačných technológií musia používatelia:
 - a) dodržiavať politiku v oblasti bezpečnosti informačných technológií a pokyny, ktoré vydal vlastník systému o používaní každého CIS;
 - b) oznamovať incidenty v oblasti bezpečnosti informačných technológií, ako je uvedené v článku 15.
2. Použitie CIS Komisie v rozpore s jej politikou v oblasti bezpečnosti informačných technológií alebo pokynmi, ktoré vydal vlastník systému, môže viesť k disciplinárnemu konaniu.

Procesy súvisiace s týmito zodpovednosťami a činnosťami sa podrobnejšie uvedú vo vykonávacích predpisoch.

KAPITOLA 3

BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY A POVINNOSTI

Článok 13

Vykonávanie tohto rozhodnutia

1. Prijatie vykonávacích predpisov podľa článku 6 a súvisiacich noriem a usmernení bude predmetom splnomocňujúceho rozhodnutia prijatého Komisiou v prospech člena Komisie zodpovedného za záležitosti bezpečnosti.
2. Prijatie všetkých ďalších vykonávacích predpisov v súvislosti s týmto rozhodnutím a súvisiacich bezpečnostných noriem a usmernení v oblasti informačných technológií bude predmetom splnomocňujúceho rozhodnutia, ktoré prijme Komisia v prospech člena Komisie zodpovedného za informatiku.
3. ISSB schváli vykonávacie predpisy, normy a usmernenia vo vyššie uvedených odsekoch 1 a 2 pred ich prijatím.

Článok 14

Povinnosť dodržiavať ustanovenia

1. Súlad s ustanoveniami uvedenými v politike a normách v oblasti bezpečnosti informačných technológií je povinný.
2. Nedodržiavanie politiky v oblasti bezpečnosti informačných technológií a bezpečnostných noriem v oblasti informačných technológií môže viesť k disciplinárnemu konaniu v súlade so zmluvami, služobným poriadkom a PZOZ, k zmluvným sankciám a/alebo súdnemu konaniu podľa vnútroštátnych zákonov a iných právnych predpisov.
3. Generálnemu riaditeľstvu pre informatiku sa oznámia všetky výnimky z politiky v oblasti bezpečnosti informačných technológií.
4. V prípade, že výbor ISSB rozhodne o tom, že pre CIS Komisie pretrváva neprijateľné riziko, Generálne riaditeľstvo pre informatiku v spolupráci s vlastníkom systému navrhne zmierňujúce opatrenia na schválenie ISSB. Tieto opatrenia môžu okrem iného zahŕňať posilnené monitorovanie a podávanie správ, obmedzenia služieb a odpojenie.
5. ISSB nariadi zavedenie schválených zmierňovacích opatrení, kedykoľvek to bude potrebné. ISSB môže tiež odporučiť generálnemu riaditeľovi Generálneho riaditeľstva pre ľudské zdroje a bezpečnosť, aby otvoril administratívne vyšetrovanie. Generálne riaditeľstvo pre informatiku predloží správu výboru ISSB o každej situácii pri nariadení zmierňovacích opatrení.

Procesy súvisiace s týmito zodpovednosťami a činnosťami sa podrobnejšie uvedú vo vykonávacích predpisoch.

Článok 15

Riešenie incidentov v oblasti bezpečnosti informačných technológií

1. Generálne riaditeľstvo pre informatiku je zodpovedné za zabezpečenie základnej operačnej spôsobilosti pre reakcie na incidenty v oblasti bezpečnosti informačných technológií v rámci Európskej komisie.
2. Generálne riaditeľstvo pre ľudské zdroje a bezpečnosť ako zainteresovaná strana podieľajúca sa na reakcii na incidenty v oblasti bezpečnosti informačných technológií musí:
 - a) mať právo na prístup k súhrnným informáciám v prípade záznamov o všetkých incidentoch a k úplným záznamom na požiadanie;
 - b) sa zapájať do skupín pre krízové riadenie v súvislosti s incidentmi v oblasti bezpečnosti informačných technológií a núdzových postupov pre bezpečnosť informačných technológií;

- c) mať na starosti vzťahy s orgánmi presadzovania práva a spravodajskými službami;
 - d) vykonávať forenznú analýzu týkajúcu sa kybernetickej bezpečnosti v súlade s článkom 11 rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2015/443;
 - e) rozhodovať o potrebe začať formálne vyšetrovanie;
 - f) informovať Generálne riaditeľstvo pre informatiku o všetkých incidentoch v oblasti bezpečnosti informačných technológií, ktoré môžu predstavovať riziko pre ostatné komunikačné a informačné systémy.
3. Medzi Generálnym riaditeľstvom pre informatiku a Generálnym riaditeľstvom pre ľudské zdroje a bezpečnosť sa uskutočňuje pravidelná komunikácia s cieľom vymieňať si informácie a koordinovať riešenie bezpečnostných incidentov, najmä akýchkoľvek incidentov v oblasti bezpečnosti informačných technológií, ktoré si môžu vyžadovať formálne vyšetrovanie.
4. Útvary koordinácie incidentov v rámci tímu reakcie na núdzové počítačové situácie v európskych inštitúciách, orgánoch a agentúrach („CERT-EU“) možno využiť na podporu procesu riešenia incidentov, keď je to vhodné, a na spoločné využívanie vedomostí s ostatnými inštitúciami a agentúrami EÚ, ktorých sa to môže týkať.
5. Vlastníci systémov zapojení do incidentu v oblasti bezpečnosti informačných technológií musia:
- a) bezodkladne oznámiť vedúcemu oddelenia Komisie, Generálnemu riaditeľstvu pre informatiku, Generálnemu riaditeľstvu pre ľudské zdroje, miestnemu úradníkovi informačnej bezpečnosti a v prípade potreby vlastníkovi údajov akýkoľvek významný incident v oblasti bezpečnosti informačných technológií, najmä tie, ktoré sa týkajú porušenia dôvernosti údajov;
 - b) spolupracovať a postupovať podľa pokynov príslušných orgánov Komisie o oznamovaní, reakcii a náprave incidentov.
6. Používatelia včasne nahlasujú všetky skutočné alebo domnelé incidenty v oblasti bezpečnosti informačných technológií príslušnému asistenčnému pracovisku IT (helpdesku).
7. Vlastníci údajov včasne nahlasujú všetky skutočné alebo domnelé incidenty v oblasti bezpečnosti informačných technológií príslušnému tímu reakcie na incidenty v oblasti bezpečnosti informačných technológií.
8. Generálne riaditeľstvo pre informatiku s podporou zo strany ostatných podieľajúcich sa zainteresovaných strán je zodpovedné za riešenie všetkých incidentov v oblasti bezpečnosti informačných technológií zistených v súvislosti s komunikačnými a informačnými systémami Komisie, ktoré nie sú externé systémy.
9. Generálne riaditeľstvo pre informatiku informuje dotknuté oddelenia Komisie o incidentoch v oblasti bezpečnosti informačných technológií, miestnych úradníkov informačnej bezpečnosti a prípadne CERT-EÚ na základe opodstatnenej potreby.
10. Generálne riaditeľstvo pre informatiku pravidelne podáva správy výboru ISSB o významných incidentoch v oblasti bezpečnosti informačných technológií, ktoré majú dosah na komunikačné a informačné systémy Komisie.
11. Príslušný miestny úradník informačnej bezpečnosti má na požiadanie prístup k záznamom o incidentoch v oblasti bezpečnosti informačných technológií, ktoré sa týkajú CIS oddelenia Komisie.
12. V prípade významného incidentu v oblasti bezpečnosti informačných technológií je Generálne riaditeľstvo pre informatiku kontaktným miestom pre riadenie krízových situácií prostredníctvom koordinovania skupín pre riadenie kríz v súvislosti s incidentmi v oblasti bezpečnosti informačných technológií.
13. V prípade núdzovej situácie môže generálny riaditeľ Generálneho riaditeľstva pre informatiku rozhodnúť o začatí núdzového postupu pre bezpečnosť informačných technológií. Generálne riaditeľstvo pre informatiku vypracuje núdzové postupy, ktoré má schváliť výbor ISSB.
14. Generálne riaditeľstvo pre informatiku predloží správu o vykonaní núdzových postupov výboru ISSB a vedúcim dotknutých oddelení Komisie.

Procesy súvisiace s týmito zodpovednosťami a činnosťami sa podrobnejšie uvedú vo vykonávacích predpisoch.

KAPITOLA 4

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 16

Transparentnosť

Na toto rozhodnutie budú upozornení zamestnanci Komisie a všetky osoby, ktorých sa týka a uverejní sa v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 17

Vzťah k iným aktom

Ustanoveniami tohto rozhodnutia je dotknuté rozhodnutie (EÚ, Euratom) 2015/443, rozhodnutie (EÚ, Euratom) 2015/444, nariadenie (ES) č. 45/2001, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ⁽¹⁾, rozhodnutie Komisie 2002/47/ ES, ESUO, Euratom ⁽²⁾, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 ⁽³⁾, rozhodnutie 1999/352/ES, ESUO, Euratom.

Článok 18

Zrušenie a prechodné opatrenia

Rozhodnutie K(2006) 3602 zo 16. augusta 2006 sa zrušuje.

Vykonávacie predpisy a normy v oblasti bezpečnosti informačných technológií prijaté podľa článku 10 rozhodnutia Komisie K(2006) 3602 zostávajú v platnosti, pokiaľ nie sú v rozpore s týmto rozhodnutím, až kým sa nenahradia vykonávacími predpismi a normami, ktoré sa majú prijať na základe článku 13 tohto rozhodnutia. Akýkoľvek odkaz na článok 10 rozhodnutia Komisie K(2006)3602 sa považuje za odkaz na článok 13 tohto rozhodnutia.

Článok 19

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 10. januára 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNKER

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie 2002/47/ES, ESUO, Euratom z 23. januára 2002, ktorým sa mení a dopĺňa jej rokovací poriadok (Ú. v. ES L 21, 24.1.2002, s. 23).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK